

El 13 de setiembre

## El primer aniversario

Hoy hace un año que en un arranque generoso se hizo cargo del Poder el general Primo de Rivera. Desde la época tumultuosa de las cuarteladas ha sido éste el primer impulso romántico que se ha registrado en la historia nacional. En la empresa que acometía el Directorio lo arriesgaba todo para ganar bien poca cosa. Entregábase a una labor llena de dificultades, de peligros, rodeada de asechanzas. Habían de dedicarse los nuevos gobernantes a un trabajo rudísimo, de forzados. Para justificar un movimiento lleno de pavorosos peligros, era necesaria una obra digna de cíclopes. El premio de todo ello era únicamente la interior satisfacción.

Fué el acto de 13 de setiembre un alto en la historia nacional, y un impulso para lanzar las actividades del país en nuevas direcciones. Se trataba de provocar una obra de profunda subversión, de levantar nuevas y honradas inquietudes. Los últimos tiempos fueron de cobardía, de eludiciones, de vacilaciones criminales. Fueron tiempos que gastaban el país y los hombres. Con más razón que nunca se puede decir que España había perdido el pulso, y que todo estaba a merced de los audaces, de los insensatos y de los más peligrosos utopistas.

Los enemigos de fuera y los de dentro pugnaban por llevar a cima la desmembración nacional. En Marruecos, horribles desastres. En España, campañas de disgregación criminal. Diariamente se insultaba a España en los diarios catalanistas. En los diarios bizcañarras se colocaba la información nacional bajo el epigrafe "Extranjero". Se formaba una especie de unión entre los elementos separatistas vascos, catalanes y gallegos, y se publicaban los mapas que presentaban la "futura" fisonomía de la nación desgarrada en cuatro o seis estados miserables y ruines.

Estaba perturbada la vida del trabajo. A las francachelas administrativas de los de arriba correspondía la anárquica actuación de los elementos maximalistas que no perdonaban ocasión de atizar las ideas revolucionarias y aun de obrar revolucionariamente—y criminalmente—en las más ricas capitales españolas. Puestos en trance de quiebra todos los principios de la vida social, España atravesaba un doloroso período revolucionario cuyo final se adivinaba volviendo la vista al ejemplo ruso o al avispero balcánico.

Todo cambió desde el 13 de setiembre. Y ya la palabra autoridad no es el nombre de una vana sombra. Hay por lo menos un principio de orden, una reacción saludable que inspira los más alegres optimismos para el porvenir. Lo obtención de tal resultado es bastante para que el movimiento de 13 de setiembre tenga una justificación ante la Historia. Y aunque los problemas, que son triste herencia de los tiempos viejos, tengan todavía recrudescimientos dolorosos, tenemos la conciencia de vencerlos y resolverlos.

Todavía hay mucho que hacer en el terreno de la práctica. Bien puede ser que esta obra no sea el Directorio quien la realice. Su misión histórica está cumplida con creces con sólo haber dado rudo golpe de timón a la nave del Estado para sacarla de las costas turbulentas donde andaba a merced del oleaje. Otros pilotos han de proseguir el camino hasta puerto seguro que permita volver a la normalidad y al ejercicio de las libertades ciudadanas.

Lo que nos dice el gobernador

### La conmemoración del 13 de setiembre

#### El gobernador no ha recibido ninguna dimisión

LA UNION PATRIOTICA

En el Gobierno civil escasearon ayer las noticias. Nuestro informador supremo, que es el propio señor Zuñillaga, tan cortés y condescendiente siempre con los periodistas, se limitó a despacharnos con dos o tres noticias de una importancia relativa.

Nos ha dicho en primer término que el próximo domingo presidirá un mitin que ha de celebrarse en San Martín del Rey Aurelio.

Trátase de un acto más de propaganda de Unión Patriótica, tan inten-

ta y activamente sostenida en Asturias por el gobernador y sus delegados.

Le preguntamos por los nombres de los oradores que tomaron parte en el acto, pero el señor Zuñillaga los desconocía.

—Supongo—afirmó—que serán de allí mismo, de la localidad, pero no lo sé a punto fijo. Estas son gestiones que lleva personalmente el delegado gubernativo.

#### PARA CONMEMORAR UN ANIVERSARIO

Se recordará que hoy, 13 de setiembre, es la fecha del aniversario del golpe de Estado que elevó al Directorio militar a regir los destinos del país.

Como han sido muchísimas las personas de la capital que han mostrado deseos de expresar de algún modo su adhesión al régimen y a la política del Directorio, el gobernador ha dispuesto que en las porterías de la Diputación, Ayuntamiento, Gobierno civil y Gobierno militar, se coloquen pliegos y bandejas donde se recojan las firmas y tarjetas de cuantos lo deseen.

Estas tarjetas y firmas se recojerán durante todo el día.

#### NO RECIBIO DIMISIONES

Un compañero preguntó al señor Zuñillaga:

—¿Se han recibido en el Gobierno civil alguna dimisión de diputados o concejales?

—No. ¿Pues?

—Eso se decía...

—No comprendo la razón.

—El rumor público creyó encontrarla en la última nota del Directorio, expresiva y terminante, respecto a determinado partido político.

—Pues hasta la fecha no se recibió dimisión ninguna.

—¿Las espera?

—Ni las espero.

DE AQUI Y DE ALLA

## Todo es relativo

Un periódico de Madrid aseguraba, a continuación de un elogio dirigido a Herriot, que Francia, con Poincaré tenía razón. Otro le contesta que Poincaré no tenía razón, y por eso fué echado del Poder por la fuerza de los sufragios. Y el primer cotidiano replica que Francia, con Poincaré y con Herriot, tenía razón.

Pero da la casualidad que Poincaré y Herriot seguían diametralmente opuestas. ¿Estaremos ante un caso de aplicación de la ley de relatividad?

Gracias a Einstein, es fácil salir del paso en estas cuestiones aparentemente contradictorias. Todo es relativo. Así, por ejemplo, el conde de Romanones y un modesto servidor de ustedes tuvimos en cierta ocasión el capricho de comprar un magnífico "Rolls-Royce". Indudablemente, entre el conde de Romanones y yo se podía establecer en aquel momento una identidad absoluta de propósito, con la única diferencia—ahí de la relatividad—de que mientras el conde tuvo su automóvil al día siguiente, yo todavía no sé qué día tendré dinero para comprarlo.

Indudablemente, Poincaré y Herriot tenían razón. Los dos querían la paz. Con la diferencia de que cada esfuerzo de Poincaré hacia la paz era un paso que daba Europa hacia otra guerra, mientras Herriot ha logrado crear una atmósfera pacifista como no se ha respirado en los últimos diez años.

Así, pues, también el colega tiene muchísima razón. Con un poco de buena voluntad y un empleo hábil de las teorías einstenianas, bien podemos asegurar que estamos de absoluto acuerdo con él. Y convenir en que Poincaré y Herriot, cada uno a su manera, no han cosechado sino aciertos.

FRITZ

Las subsistencias

## La tasa del aceite

El señor Zuñillaga nos ha dado referencia de la reunión celebrada para tratar de la tasa al precio del aceite.

En la reunión se dió lectura a los informes escritos presentados por las Cámaras de Comercio de Oviedo, Gijón y Avilés. Además, y a instancia del gobernador, hablaron los representantes de las Cámaras citadas, reforzando los argumentos de los escritos.

Y en este punto se dió por terminada la reunión para continuarla hoy y resolver en vista de los nuevos informes.

## Una felicitación a Vázquez Mella

La Comisión provincial, reunida ayer, acordó enviar a Vázquez Mella un telegrama de felicitación por su mejoría, cuyo texeo es el siguiente:

"Madrid.  
Juan Vázquez de Mella,  
Comisión provincial Oviedo, que siguió con viva ansiedad curso su dolencia, acordó sesión hoy manifestarle profunda satisfacción por su franca convalecencia y votos fervientes por pronto y total restablecimiento salud de tan gran patrio gloria de Asturias.  
Lantero, vicepresidente"

## Un consejo diario

No temas nunca al ridículo cuando se trate de hacer el bien.



El ex-ministro don Angel Ossorio y Gallardo, que ingresó en la cárcel a disposición de las autoridades militares "por difundir especies y rumores atentatorios a la disciplina militar"

Un documento histórico

El manifiesto del 13 de setiembre

Hace un año, en tal día como hoy, la nación se vió sorprendida por un movimiento político que ponía punto final a una época de desgobierno. Fué el primer acto de este movimiento la publicación del manifiesto del general Primo de Rivera, exposición amplia, vibrante y sincera de lo que el Directorio militar, cuya constitución se anunciaba, se proponía realizar.

Reproducimos aquel documento, que no vacilamos en calificar de histórico. Abrió una etapa nueva en la política nacional. Inició un saldo de cuentas que aún no está completo, pero que tal vez no tarde en estarlo. Es oportuno reproducirle íntegramente. Aquella vibrante alocución es aún un programa en pleno desarrollo. Si mucho de lo prometido en él es realidad ahora, no faltan cuestiones que todavía constituyen esperanzas que nadie debe olvidar.

El manifiesto decía lo siguiente:  
[Españoles:

AL PAIS Y AL EJERCITO

Ha llegado para nosotros el momento más temido que esperado (porque hubiéramos querido vivir siempre en la legalidad, y que ella rigiera sin interrupción la vida española) de recoger las ansias, de atender el clamoroso requerimiento de cuantos, amando la patria, no ven para ella otra salvación que libertarla de los profesionales de la política, de los hombres que por una u otra razón nos ofrecen el cuadro de desdichas e inmoralesidades que empezaron el año 98 y amenazan a España con un próximo fin trágico y deshonoroso. La tupida red de la política de concupiscencias ha cogido en sus mallas, secuestrándola, hasta la voluntad real. Con frecuencia parecen pedir que gobiernen los que ellos dicen no dejan gobernar, aludiendo a los que han sido su único, aunque débil freno, y llevaron a las leyes y costumbres la poca ética sana, el tenue tinte de moral y equidad que aún tienen; pero en la realidad se avienen fáciles y contentos al turno y al reparto, y entre ellos mismos designan la sucesión.

Pues bien: ahora vamos a recabar todas las responsabilidades y a gobernar nosotros u hombres civiles que representen nuestra moral y doctrina. Basta ya de rebeldías mansas, que, sin poner remedio a nada, dañan tanto y más a la disciplina que está recia y viril, a que nos lanzamos por España y por el Rey.

Este movimiento es de hombres. El que no sienta la masculinidad completamente caracterizada, que espere en un rincón, sin perturbar los días buenos que para la patria preparamos.

Españoles: ¡Viva España y viva el Rey!

No tenemos que justificar nuestro acto, que el pueblo sano demanda e impone. Asesinatos de prelados, ex gobernadores, agentes de la autoridad, patronos capataces y obreros; audaces e impunes atracos; depreciación de moneda; francachela de millones de gastos reservados; sospechosa política arancelaria por la tendencia, y más porque quien la maneja hace alarde de descocada inmoralidad; rastreras intrigas políticas tomando por pretexto la tragedia de Marruecos; incertidumbre ante este gravísimo problema nacional; indisciplina social, que hace el trabajo ineficaz y nulo, precaria y ruinosa la producción agrícola e industrial; impune propaganda comunista; impiedad e incultura; justicia influida por la política; descarada propaganda separatista, pasiones tendenciosas alrededor del problema de las responsabilidades, y... por último, seamos justos, un solo tanto a favor del Gobierno, de cuya savia vive hace nueve meses, merced a la inagotable bondad del pueblo español: una débil e incompleta persecución al vicio del juego.

No venimos a llorar lástimas y vergüenzas, sino a ponerlas pronto y radical remedio, para la que requerimos el concurso de todos los buenos ciudadanos. Para ello, y en virtud de la confianza y mandato que en mí han depositado, se constituirá en Madrid un Directorio inspector militar, con carácter provisional, encargado de mantener el orden público y asegurar el funcionamiento normal de los ministerios y organismos oficiales, requiriendo al país para que en breve plazo nos ofrezca hombres rectos, sabios, laboriosos y probos, que puedan constituir Ministerio a nuestro amparo; pero en plena dignidad y facultad para ofrecerlos al Rey, por si se digna aceptarlos.

No queremos ser ministros, ni sentimos más ambición que la de servir a España. Somos el somatén, de legendaria y honrosa tradición española, y como él trae os por lema "Paz, paz y paz"; pero paz digna fuera y paz fundada en el saludable rigor y en el justo castigo dentro. Ni claudicaciones ni impunidades. Queremos un somatén reserva y hermano del Ejército para todo, incluso para la defensa de la independencia patria si corriera peligro; pero lo queremos más para orga-



EL FOOT-BALL EN INGLATERRA.--Un momento interesante del partido jugado entre el "Spurs" y el "Bolton Wanderers".

nizar y encuadrar a los hombres de bien y que por su adhesión nos fortalezca. Horas sólo tardará en salir el decreto de organización del gran somatén español.

Nos proponemos evitar derramamiento de sangre, y aunque lógicamente no habrá ninguna limpia, pura y patriótica que se nos ponga en contra, anunciamos que la fe en el ideal y el instinto de conservación de nuestro régimen, nos llevará al mayor rigor contra los que lo combaten.

Queremos vivir en paz con todos los pueblos y merecer de ellos para el es-

pañol, hoy la consideración, mañana la admiración por su cultura y virtudes. Ni somos imperialistas, ni creemos pendiente de un terco empeño en Marruecos el honor del Ejército, que con su conducta valerosa a diario lo vindica. Para esto, y cuando aquel ejército haya cumplido las órdenes recibidas (ajeno en absoluto a este movimiento, que aun siendo tan elevado y noble no debe turbar la augusta misión de los que están el frente del enemigo) buscaremos al problema de Marruecos solución pronta, digna y sensata.

El país no quiere oír más hablar de responsabilidades, sino saberlas exigidas pronta y justamente, y esto lo encargaremos con limitación de plazo a Tribunales de autoridad moral y desasosados de cuanto ha envenenado hasta ahora la política o la ambición. La responsabilidad colectiva de los partidos políticos la sancionamos con este apartamiento total a que los condenamos, aun reconociendo en justicia que algunos de sus hombres dedicaron al noble afán de gobernar sus talentos y sus actividades, pero no supieron o no quisieron nunca purificar y dar dignidad al medio en que han vivido. Nosotros sí, queremos, porque creemos que es nuestro deber, y ante toda denuncia de prevaricación, cohecho o inmoralidad debidamente fundamentada, abriremos proceso que castigue implacablemente a los que delinquieron contra la patria, corrompiéndola y deshonrándola. Garantizamos la más absoluta reserva para los denunciantes, aunque sean contra los de nuestra propia profesión y casta, aunque sea contra nosotros mismos, que hay acusaciones que honran. El proceso contra don Santiago Alba, queda, desde luego, abierto, que a éste lo denuncia la unánime voz del país, y queda también procesado el que siendo jefe del Gobierno y habiendo oído de personas solventes e investidas de autoridad las más duras acusaciones contra su depravado y cínico ministro, y aun asintiendo a ellas, ha sucumbido a su influencia y habilidad política sin carácter ni virtud para conseguirlo, ni siquiera para apartarlo del Gobierno.

Más detalles no los admite un manifiesto. Nuestra labor será bien pronto conocida, y el país y la Historia la juzgarán, que nuestra conciencia está bien tranquila de la intención y del propósito.



Casa DUBOSC --- OPTICA  
Sucesor TEODORO GRACIA  
CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Optica -- Despacho de recetas de oculistas -- Gemelos para Teatro, Campo y Marina

Fruela, 11

OVIEDO

Teléfono 540



LLANES.--El "Fortuna", de Gijón, que el domingo pasado jugó un partido amistoso con el "Llanes F. C.", resultando vencedor por cuatro a uno. (Foto Rozas)

REGION EN MELILLA

# El poder de la sugestión

Los que por primera vez deambulan por las rectas y largas calles de Melilla, creerán al ver el porte cabileño y la indumentaria casi desastrosa de los moros, al pasar, que a excepción del comercio de legumbres y gallinas en la plaza, y el ejercicio a voz torpe de pregón por las calles, ningún interés les une a la vida de la risueña urbe.

Han de cruzarse asimismo con algún moro notable y sus luengos sayales y el albornoz de seda les parecerán antagónicos con la traza europea de la ciudad; no aminorando este contraste la cultura que en dichos moros notables comienza por los pies, al decir jocoso de Alberto España, en forma de botas y calcetines de color.

Más sorprende al viajero encontrar en la terraza de un café de la suntuosa vía de Alfonso XIII o en cualquier oásis cervecería del parque de palmeras, sino de la amplia plaza de España, alguno de aquéllos personajes marroquíes de testa noble, mirada inteligente y correctas facciones, sentado en uno de los veladores llevándose a los labios con mano fina, de dedos afilados, cuidadas y próceres, conservadoras de la preterita distinción de su raza, el rico moca o el helado bock de cerveza.

Y son sus actitudes de los graves señores burgueses de Europa. Y esta copia de modales es tanto más ostensible cuanto el moro ama con pasión su te ancestral y el kif aspirado por la larga pipa, tumbado en indolente abandono sobre la alfombra oriental.

Es necesario que el medio influya muy vivamente en aquél que frecuenta Melilla, para que cambie el te por la amarga cerveza y el fuerte café; la condición perezosa de su espíritu por el esfuerzo que imprime a su voluntad el dinamismo de querer aparecer hombre superior, también, a los ojos de aquéllos que la cultura y los hábitos hacen superiores.

Pero es probable que en esta influencia sea factor poco considerable la actividad volitiva, pudiendo bastar el instinto de imitación que despiertan en los hombres las acciones creadas por el refinamiento de que la civilización dota a los espíritus.

Si alguna compañía de teatro arriba a Melilla, ya en sus primeras funciones, acudirán al coliseo en donde actúa infinidad de moros, sobre todo jóvenes y de condición humilde, que con atención reconcentrada siguen las peripecias de la escena.

Se diría, al recordar su manera de vivir en las cabilas, en donde una estera les irve de lecho. Y no hay luz, ni mueble alguno en ellas, que al contemplar las vistosas decoraciones y el mueblaje, siquiera sea de riqueza aparente, se despertarán sus ansias de gozar una vida muelle y risueña.

Sus imaginaciones siéntense impre-

sionadas por el decir galano y el gesto prócer de los actores, y desearán conquistar a sus mujeres con las zalameñas del gomoso galán.

En las noches diáfanas y lúcidas, bajo el dosel zarco de los cielos tachonado de siderales diamantes; envuelta por el sortilegio de la plateada luz lunar, esperará la mora enamorada, vestida de blanco, tal que una evocación, alta y esbelta, la llegada del rendido "Mohamet", que cualquier día próximo hará brillar ante sus ojos negros el chorro argentado de la luz volcánese en el puñado de monedas que servirán para comprarla.

Los ojos zahoríes de la joven serán abiertos desmesuradamente por el asombro. Su moro ha llegado, pero no retoza con ella como en las anteriores noches. Se adelanta gentil, y con un escorzo parsimonioso del tronco, alarga el brazo y sosteniendo en la suya la morena diestra de la amada, deposita en ella un beso largo y apasionado.

Desfloran sus labios un salterio de amor, incorrecto y arbitrario, y la novia calla sobrecogida y temerosa de una inminente demencia del galán. No repara en que éste pertenece a la tropa regular que sirve a la caballerosa España y concurre al teatro en Melilla, de donde sale sugestionado por las bellas escenas de amor.

J. AMBRÓS RODRIGUEZ

Melilla, setiembre de 1924.

## Dietario gijonés

### LABOR PRO SALUD PUBLICA

En las inspecciones practicadas ayer en las plazas de Abastos, fueron decomisados en la pescadería, por los veterinarios municipales, 25 kilos de lenguados y 11 de pescadilla, que no se hallaban en condiciones para el consumo.

La Inspección de Sanidad denunció al señor alcalde, que en la casa número 18, de la calle de la Vuelta, administra don Eustaquio González del Valle, residente en Oviedo, se halla la tubería de los retretes en tan malas condiciones, que las aguas vierten a los patios, con grave peligro para la salud pública.

El alcalde ha decretado se comunique al citado administrador proceda, en el término de cuarenta y ocho horas, al arreglo pertinente, pues de no cumplir tal orden se le impondrá una multa.

### LAS EXCURSIONES DEL ATENEO

Se pone en conocimiento de las personas inscriptas para la excursión a Teverga, que deberán recoger los billetes en la secretaría del grupo, antes de las nueve de la noche de hoy sábado.

Los excursionistas saldrán mañana, domingo, a las siete de la mañana, de la plaza del Seis de Agosto.

## HUEVOS FRESCOS

Para tomar pasados por agua. Pedro Alvarez, Dueñas 12.—Teléf. 12-60.

HOY 13 DE SETIEMBRE

# Casa FROILAN

la gran venta de géneros blancos, tejidos  
novedad, artículos de punto

TODO A MITAD DE PRECIO

muchas GANGAS encontrarán si nos visitan

Argüelles, 6

OVIEDO

Cimadevilla, 7



BELLEZAS INFANTILES ASTURIANAS.—José Luis Carrera Díaz, de Llanes, a los 15 meses. (Foto Pepe)

Crónicas militares

## España resurge

Un gran triunfo más puede apuntarse el Directorio. Un gran éxito obtenido en plena Cataluña, en San Baudilio de Llobregat, con motivo de la trascendental fiesta en honor de la Unión Nacional.

Ante la masa de la población, ante las más altas autoridades del Principado, ante todos los alcaldes de los pueblos comarcanos, solemne y altamente simpática, se celebró la fiesta, y en primera fila los niños de las escuelas con pendones nacionales, los hombres del mañana, daban muestra del entusiasmo y de la compenetración de este acto.

El Ayuntamiento de San Baudilio acordó dar los nombres de Unión Nacional, Reyes Católicos, Alfonso XIII, Victoria Eugenia, Generales Barrera y Lossada, Barón de Viver y Conde de Fijols a ocho plazas y calles, e hizo entrega de 100 pesetas a cada una de las familias del pueblo que tienen un hijo luchando por el honor de España, en Africa.

Triunfo en toda línea de la Unión Nacional, y allí en Cataluña donde germinaron extrañas y absurdas ideas del separatismo, donde por determinados elementos y minorías se afrentó y vilipendió a España; allí, se ovaciona a la única Patria, se la ensalza cual merece, se rinde un justo tributo a las grandes figuras de los Reyes Católicos, verdaderos promotores de la Unión Nacional.

Cataluña ha reaccionado. Los elementos sanos, la inmensidad de los catalanes, han sentido en sus nervios la sacudida de la sana labor de patriotismo y se han agrupado en un todo con las provincias germanas.

No en balde se dio el grito de Patria en Barcelona por su capitán general. Ese grito mató las intrigas separatistas, cercenó estas ideas y sirvió de aguijón para que reaccionaran los catalanes buenos.

España resurge; España reacciona y sale del letargo en que yacía, narcotizada por el veneno de la insana política.

Los catalanes, como las restantes cuarenta y ocho provincias se agolpan para salvar a la madre de todos, al grito de ¡Viva España!

MAZIPINATRE

## Comienzan hoy las fiestas de Santa Susana

### LA VERBENA DE LA CALLE DEL ROSAL

Esta noche, a las diez, comenzarán las fiestas populares de Santa Susana, que, como en otros años, empalman con las de San Mateo, y son complemento de éstas muy interesante.

Para esta noche se anuncia gran iluminación en las calles del Rosal y Santa Susana. La verbena será amenizada por la banda de música "La Unión".

### LA TOMBOLA BENEFICA

A las siete de esta tarde tendrá lugar la apertura de la tómbola benéfica establecida en el paseo de los Alamos.

El acto será amenizado por la banda militar de música.

Aunque nada se ha dicho públicamente, ni creemos que al particular haya recaído acuerdo concreto, cabe suponer que esta rifa, como su nombre indica, entregará un tanto por ciento de sus ingresos (que no son sus sobrantes) a los establecimientos benéficos de la población.

### ROMERIA EN EL CAMPO DE MANIOBRAS

El próximo domingo, a la terminación de la novillada, se ha de celebrar en el Campo de Maniobras una gran romería, que promete estar animadísima.

Por la noche habrá segunda verbena en las calles de Santa Susana y Rosal.

## Campo VETUSTA "ACERO" - "REAL STADIUM"

Días 14 y 15

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimientos fijos:

A tres meses . . . . . 3 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

# VIDA MUNICIPAL

# El mundo de los deportes

**Oviedo**

## SOLICITANDO UN LAVADERO

Nada menos que veintisiete mujeres y ocho niñas menores, penetraron ayer mañana en el despacho del señor alcalde. Fué una invasión algo tumultuosa, que terminó cuando los porteros se dieron cuenta que en la estancia sobran muebles o mujeres. Hecho el silencio, ¡que ya es hacer! la más caracterizada expuso el objeto de la visita, que no era otro que solicitar la construcción de un lavadero en el Mercadín, donde está naciendo, pero que muchísima falta. Hablaron después otras de las presentes, fuera de turno y a granel. El señor Cuesta procuró escucharlas a todas—que cosas más difíciles lleva hechas—y al cabo prometió complacerlas en cuanto le sea posible.

## ESO ES, ¿Y DONDE SE METEN?

La de ayer fué mañana de damas. Cuando salieron las mencionadas anteriormente, penetraron otras cuantas en la Alcaldía, para formular ante el señor Cuesta esta pregunta: —¿Dónde nos metemos, señor alcalde?

Don José las fué también escuchando, con su paciencia habitual. Dijéronle que son, con sus familias, vecinas de una casa en reforma, sita en la calle de Caveda. Las obras de la tal casa fueron embargadas porque el dueño las comenzó sin haber solicitado el correspondiente permiso.

Para continuarlas ahora, el Municipio le reclama, no sólo los planos, sino la aquiescencia para retirar la fachada unos seis metros. Parece que el propietario está dispuesto a acceder, pero se encuentra con el inconveniente de los vecinos. ¿Dónde los mete?

De aquí la pregunta de las visitantes. Hablóles el señor Cuesta del cumplimiento de las leyes, de que la casa está ruinosa, de la necesidad de la reforma...

Las visitantes se han ido, luego de exponer sus razones. No afirmamos que saliesen del todo convencidas, porque difícilmente se convence con palabras al que no tiene techo bajo el que cobijarse.

**Noreña**

## UNA DIMISION

Ha presentado la dimisión de su cargo el inteligente veterinario municipal de esta villa, don Mariano Llaser.

La noticia ha producido gran sentimiento, por tratarse de un funcionario laborioso y competente, que en el corto espacio que lleva entre nosotros

supo captarse las simpatías de todo el vecindario.

Al salir para su casa de Salas, fué objeto de una cariñosa despedida.

Lamentamos en extremo la marcha del señor Llaser y le deseamos nuevos éxitos en su brillante carrera.

**Corvera**

## GESTION BENEFICIOSA

Por los representantes de este Municipio, se está gestionando el alumbrado eléctrico en el trayecto desde Los Campos hasta Solís, y dada la buena acogida de los vecinos, pronto será un hecho tan importante mejora.

**Avilés**

## ARBITRIO SOBRE EL ALCANTARILLADO

Durante quince días queda expuesta al público, en el Negociado de Arbitrios de este Ayuntamiento, la matrícula del arbitrio sobre alcantarillado, correspondiente al primer semestre del actual ejercicio, pudiendo presentar por escrito, en dichos días, los propietarios las reclamaciones que juzguen oportunas.

**Cangas de Tineo**

## COMISION PERMANENTE

Bajo la presidencia de don Profirio Ordás, se celebra la sesión del 10 de los corrientes.

Orden del día:

Agüera del Coto.—Desprendimiento de tierras en el camino vecinal y deterioro de un muro. Se acuerda informarse de su importancia para ordenar su arreglo.

Puente de Antiago.—Reparación de las obras por administración.

Cuentas varias.—Entre otros, se aprueban los gastos de la Comisión que marchó a Gijón, con motivo de la visita de Su Alteza el príncipe de Asturias.

El señor Rodríguez Solar, en un ruego, hace notar la necesidad, por aseó y estética, de uniformar de nuevo a los municipales, lo que se toma en cuenta.

El señor Flórez de Uría hace varios, ocupándose de las cuentas y presupuestos anteriores, que deben revisarse con todo detenimiento, pues van siendo infinitos los pagos que se vienen haciendo de anteriores Ayuntamientos.

Se ocupa también del matadero, de los pesos de las reses sacrificadas, de la inspección de la carne, del funcionamiento de la bomba de limpieza y por último, que la formación de los Censos y repartos se hagan por distritos y por mediación de los tenientes de alcalde, quedando todos conformes en el conjunto de ruegos.

El señor alcalde da cuenta primero, de la exigencia de los carniceros de subir la carne 0,30 pesetas el kilo, con amenazas de cierre de sus establecimientos y conveniencia de poner por el Municipio una tabajería reguladora. Esto ha ya mucho tiempo debió hacerse. Mejor estaríamos y más contento el pueblo.

Y por último, nuestro presidente expuso que había suspendido de empleo y sueldo, por un mes, al veterinario interino, por haber incumplido sus órdenes de inspección y haberse ausentado repetidas veces sin su consentimiento.

No se devuelven los originales

## Gran Pensión Astur

Casa instalada con elegancia y todo CONFORT. Ascensores. Calefacción central. Teléfonos. Cuartos de baño.

PRECIOS MODERADOS

Montera, 53.—Gran Vía  
Teléfono M. 37-65.—Madrid

**Oviedo**

## "FOOT BALL"

Con atento besalamano hemós recibido un ejemplar de "Foot-Ball". "Su reglamento, comentado por José María Mateos", que este inteligente cronista, autor del mismo, ha tenido la atención de enviarnos.

En él se dá a conocer el reglamento oficial internacional de fútbol; pero el verdadero mérito de esta edición, que la hace útil y práctica en extremo, está en los atinados comentarios que de cada regla hace el competente cronista, pues viene a adosar la interpretación real que debe darse al reglamento de fútbol (asociación), tan mal interpretado por la mayor a.

En él se dá también el calendario de los campeonatos regionales.

Recomendaremos a los aficionados el trabajo del conocido cronista, pues repetimos que es de gran utilidad, su precio es muy abordable, pues no vale más que setenta y cinco céntimos.

Damos las gracias al señor Mateos por su atención para con nosotros.

## DEL TIRO DE PICHON

Llegó la primera expedición de pichones escogidos, que a juicio de los inteligentes parecen inmejorables.

Se recibieron las siguientes copas:

De los señores presidente del Real Automóvil Club, don Castor Cañedo; marqués de la Rodriga; conde de Santa Barbara de Lugones; don Alfredo Figaredo; don Luis Menéndez de Luarca y don Luis González Herrero.

La Comisión organizadora nos ruega hagamos constar que por su deseo de complacer al público, insiste en que el pedido de mesas se haga en todo el día de mañana, día 14, pues teniendo que venir este servicio de Avilés, es preciso tener de antemano nota exacta.

**Cangas de Tineo**

LUARCA F. C., 2

CANGAS F. C., 0

El partido celebrado entre estos dos equipos resultó sumamente interesante, terminando con el resultado de dos a uno a favor de Cangas.

Arbitró el partido el señor Losada, de Luarca.

Asistió numeroso público, que salió satisfecho de la labor de ambos equipos.

## Rifa benéfica

En el sorteo celebrado el día 12 de setiembre, ha salido premiado el número 26. Los agraciados pueden pasar a recoger su importe a las oficinas de la Asociación de Caridad, todos los días laborables, de diez a una de la mañana.

## Para los Sres. Comerciantes y Almacenistas de la Plaza

Teniendo que reunirse esta Junta el próximo miércoles día 17, a las once de la mañana en el Gobierno militar para tratar de la adquisición de los artículos que se detallan a continuación, se hace saber con el fin de que puedan presentarse en el indicado sitio y hora para hacer las ofertas acompañando muestras y precios, siendo de cuenta de los adjudicatarios el importe del presente anuncio y pudiendo enterarse de las condiciones del concurso por el pliego que obra en el Gobierno militar.

Harina, 100 quintales métricos; cebada, 200; paja de pienso, 350; carbón de hulla, 70.

De orden de S. E., el comandante vocal secretario, Francisco Mulet.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.



LONDRES.—La señorita Betty Nutha l's que ha ganado el campeonato de tennis celebrado en Surbiton. (Foto Vidal)

## Pruebas eliminatorias

## El equipo de Oviedo en el concurso de bolos

Hoy se verificarán en la bolera del Mercado Viejo de San Lázaro, las tiradas entre jugadores de bolos, para formar por eliminación el equipo que ha de representar al partido judicial de Oviedo, en el concurs o provincial que se celebrará el día 13 del actual. Como han sido invitados oportunamente los otros Ayuntamientos que forman el partido, esperamos que no dejen de acudir los jugadores que corresponden a cada uno, para contender con los del Ayuntamiento de la capital.

Considerando que ha habido poco tiempo para que en los otros partidos judiciales formen y entrenen sus equipos, la Comisión acordó conceder hasta el día 19 del corriente, para que remitan la lista de sus jugadores. El día 20 verificará la Comisión el sorteo para el orden de tiradas entre los equipos que se inscriban, y el día 21 se publicará el resultado en los diarios locales.

Todas las comunicaciones que se relacionen con este asunto, deben ser dirigidas a la alcaldía de Oviedo, donde actúa el señor secretario de la Comisión de festejos.

## VIDA OBRERA

### UN RUEGO

Recibimos ayer una convocatoria de los obreros del Sindicato Católico de Ujo. La reunión que se anunció debió celebrarse ayer tarde; así, pues el anuncio llegó a destiempo.

Gustosos publicaremos todas estas convocatorias, siempre que lleguen antes del día en que han de celebrarse los actos a que se refiere. Lo que no podemos es publicar noticias que se nos envían un día después del que debiéramos recibir las.

## Campo VETUSTA "ACERO"

Campeón de B.

## Real Stadium

DOMINGO Y LUNES

+

XXIV Aniversario

LA SEÑORA

**D.ª Felipa Laviada de Martínez**  
**y sus hijos Rufino y Felipa**

fallecieron respectivamente el 15 de Setiembre de 1900, 9 de Marzo de 1909 y el 21 de Mayo de 1923.

Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su esposo don Rufino; hijos María, Josefa (hermana de la Caridad) y Manuel Martínez Laviada; nietos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás parientes

Suplican a sus amigos encomienden sus oraciones al Todopoderoso.

Todas las misas que se celebren en la Iglesia de San Lorenzo, el lunes 15, serán aplicadas en sufragio de sus almas.

**Gran Pensión Astur**

Casa instalada con elegancia y todo CONFORT. Ascensores. Calefacción central. Teléfonos. Cuartos de baño.

PRECIOS MODERADOS

Montera, 53.—Gran Vía  
Teléfono M. 37-65.—Madrid

**Campo VETUSTA "ACERO"**

Campeón de B.

**Real Stadium**

DOMINGO Y LUNES

# VIDA DE SOCIEDAD

## Oviedo

**Viajes.**—Han llegado:

De Aveilla, donde pasaron la temporada de verano, las señoritas Arparó y Sofía Nieto.

De Gijón, don Carlos Castañón, de Cornellana, las distinguidas señoritas María Teresa León y Maruja Granda y don Francisco Serrano.

De Madrid, el catedrático de la Universidad Central, don Manuel Hilario Ayuso.

De Luanco, la señorita Matilde Ochoa.

De Luarca, la señora viuda de Lombarderó, con sus bellas hijas María Luisa, Anita y Pepita.

De Gijón, donde pasaron la temporada veraniega, don Conrado Fontela, con su señora y bella hija Matildita.

De San Vicente de Poo, don Teodoro López Cuesta y familia.

El muy ilustre señor don Arturo Alvarez González, canónigo y fiscal eclesiástico del Obispado de Oviedo.

El médico especialista don José Miranda, con su joven y distinguida esposa.

La familia de nuestro querido amigo don Manuel Sorz Suárez, que procede de Carcedo (Mallecina), donde pasó el verano.

**Viajes.**—Han salido:

Para Madrid, el joven procurador de los Tribunales don Enrique Pumarino.

Para Madrid, la excelentísima señora marquesa de Argüelles.

El ingeniero de Caminos don Eduardo de Castro, acompañado de su distinguida esposa.

Para León, doña Pilar Redondo de Altamira y su bellísima hija Nela.

Para Madrid, don Francisco González Argüelles.

El director general de Administración local don José Calvo Sotelo.

**Fiestas de Sociedad.**—La Real Sociedad Deportiva Asturiana está organizando varias fiestas de sociedad, que se celebrarán en breve.

Indudablemente estos actos resultarán brillantísimos y ha de constituir nota saliente de nuestra vida mundana.

**Onomástica.**—Ayer celebró su fiesta onomástica la distinguida señora doña María Heredia de Rocas, quien con tal motivo recibió muchas felicitaciones en su posesión de Collado.

**Boda.**—En la iglesia parroquial de San Juan contrajeron matrimonio la bella señorita Rita Donate San Andrés y don Ricardo Gómez, ambos pertenecientes a muy queridas familias de la capital.

Bendijo la unión el capellán castrense don Joaquín de la Villa y fueron padrinos doña Casiana Donate, hermana de la novia y nuestro querido amigo don Galo Borbolla. Firmaron el acta, como testigos, don Roberto Ortiz Isla y don José María Rodiles; representando al juez, don Francisco de la Villa García.

Terminada la nupcial ceremonia, novios e invitados se trasladaron al Hotel Francés, donde se les sirvió el desayuno.

Los novios salieron más tarde en viaje de recreo por algunas poblaciones de la península.

Reciban sus apreciables familias el testimonio de nuestra más sincera felicitación.

## Pola de Siero

**Nombramiento.**—Ha sido nombrado delegado gubernativo de este concejo

## Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones, Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño

Cocina francesa y española

Dirigido por nuestro paisano, su propietario

**JOSE GALAN DIAZ**

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

el capitán de Infantería señor Buzuelo. Que el acierto le acompañe en su nuevo cargo.

## Cangas de Tineo

**Enfermo.**—Encuétrase totalmente restablecido de la dolencia que le retuvo en cama nuestro activo correspondiente en esta villa don R. de Aldecoa. Lo celebramos mucho.

## Luarca

**Viajes.**—Han llegado:

De la Habana, el acaudalado propietario don Victoriano Iglesias.

De Mondariz, don Carlos Cadavieco.

## Castropol

**Boda.**—El próximo viernes contraerá matrimonio en la iglesia parroquial de la vecina villa de Figueras, la distinguida señorita Cruz Ron Yáñez, con don Florentino Rodríguez. A los futuros esposos, por adelantado damos nuestra más afectuosa enhorabuena.

**Nacimiento.**—En Madrid ha dado a luz un niño con toda felicidad la señora doña María Santa Eulalia, joven esposa de don Pedro G. Arias. Al recién nacido se le impuso el nombre de Pedro. Fueron padrinos, doña Benigna Santa Eulalia y don Clemente Fernández.

**Viajes.**—Han salido:

Para Madrid, don Julián Valperanos.

Para Villarmano, don Manuel Vjande.

Para Alcalá de Henares, don José Lcriste Cancio.

Para Puerto de Vega, don Pedro Pensol y señora.

Para Valladolid, don Juan Marinero.

## Vegadeo

**Viajes.**—Han salido:

Para Santiago, el exalcalde de Vegadeo, don Domingo Díaz Sanjulián y su hija Gabriela.

Para Céltigos, el abogado y juez municipal de este término, don Eleuterio Cuervo y don Julián G. Andina Montaña.

**Han llegado:**

De Santiago, la señorita Placeres Vega y su hermano don Alejandro.

## Cabrales

**Viajes.**—Han llegado:

De la Franca, donde veranean, el

P. Revilla y don Antonio Monedero, quienes visitaron la villa de Arenas y Carreña, en donde dieron una conferencia en el salón de actos del Ayuntamiento, sobre seguros del ganado; regresando de nuevo a su procedencia.

De Madrid, don Francisco Leizado, que pasará en la villa de Arenas el resto del verano.

## Panes

**Viajes.**—Han llegado:

El P. Revilla y don Antonio Monedero.

De Méjico, don José Posada con su distinguida señora e hija.

**Almuerzo.**—Para festejar la inauguración de la capilla del Collao, reunieron don Angel Cueta y Madrid, a numerosos amigos, obsequiándoles con suculento almuerzo.

El acto resultó animadísimo y en el estuivieron representados todas las fuerzas vivas del concejo.

## Avilés

**Viajes.**—Han salido:

Para Santander, don Bernardo Menéndez.

Para Madrid, don Alfonso Galé Pérez.

Para San Sebastián, don Leopoldo Galán Carbajal.

Para las Caldas, doña Aurora González.

## TRIBUNA LIBRE

### Lamentaciones del público

#### Grado

¡ESOS CANALONES!

Al comenzar las lluvias, el paso por las aceras de la villa se hace completamente imposible, debido a los abundantes chorros que los canalones vierten sobre las mismas.

¿No podría el alcalde, usando de las facultades que le confiere la ley, obligar a los propietarios a que reparen en debida forma los citados tubos de desagüe?

#### Se desea alquilar

Una casa con algo de huerta, en sitio de buena comunicación, en los alrededores de Oviedo. Facilitamos un piso en sitio céntrico de Oviedo a quien nos consiga la referida casa.

Para detalles, dirigirse a esta Administración.

## Centros docentes

### Los exámenes en el Instituto de Oviedo

Han sido determinadas las fechas para los exámenes de las distintas asignaturas del Bachillerato en el Instituto de Oviedo. Son los siguientes:

Ingreso, días 18 y 23. Tribunales, señores director, vicedirector, Masí, González, Larrea, Fernández, Carbonell, Camarasa, Muñiz, Manzano, Sánchez, Beltrán y Aragón.

Lengua castellana, días 23 y 26. Lengua latina, primer curso, 24 y 27. Francés, segundo curso, 24 y 27. Preceptiva y composición, 25 y 27. Historia general de la literatura, 25 y 29. Tribunal, señores vicedirector, Fernández y Carbonell.

Geografía general y de Europa, días 24 y 27. Geografía especial de España, 24 y 27. Historia de España, 25 y 29. Historia universal, 25 y 29. Psicología y lógica, 25 y 29. Ética y rudimentos de derecho, 26 y 30. Tribunal, señores González, Carbonell y Muñiz.

Nociones y ejercicios de aritmética y geometría, días 18 y 26. Aritmética, 20 y 27. Geometría, 23 y 29. Álgebra y trigonometría, 25 y 29. Tribunal, señores Masip, Larrea y Beltrán.

Física, días 22 y 26. Fisiología e higiene, 23 y 27. Química general, 24 y 27. Historia natural, 25 y 29. Agricultura y técnica agrícola e industrial, 26 y 29. Tribunal, señores director, Camarasa y Manzano Sánchez.

Caligrafía y dibujo, primero y segundo curso, días 24 y 27. Tribunal, señores Pogonoski, Soria y Junquera.

Religión, primero, segundo y tercer curso, días 23 y 27. Tribunal, señores González, Fernández y Alvarez del Manzano.

Gimnástica, primero y segundo curso (por certificación), don Adolfo Fernández Vega.

Observaciones: Los exámenes de ingreso darán comienzo a las ocho treinta, y los de asignaturas a las 8,30, continuando a las 15, excepto los de caligrafía y dibujo, que serán a las 14,30, y los de los Tribunales del señor director. Geografía, historia, psicología y ética, que se verificarán a las diez y dieciséis treinta.

Los ejercicios de grados se verificarán el día 30, a las nueve, caso de haber solicitantes.

## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

### BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

4 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros

## Artillería

## Fábrica de Trubia

### CONCURSO PARA OBREROS

Se abre concurso para cubrir en esta Fábrica 25 plazas de obreros de los oficios que a continuación se expresan. Los que deseen ocuparlas se presentarán al jefe del D. Hall de esta dependencia:

5 fresadores, 10 torneros y 10 ajustadores

Trubia, 10 de setiembre de 1924.—El comandante jefe del Detall, accidental, Gal.

## ANIS DE LA ASTURIANA

Paladar exquisito :- Finura sin igual

## EL GAITERO

Sidra champanizada con su propio ácido carbónico

Valle, Ballina y Fernández (S.A.)

VILLAVICIOSA.-ASTURIAS

## LA ESMERALDA

JOYERIA Y RELOJERIA



Cimadevilla, 8  
Teléfono 6-76  
OVIEDO

# En honor del Santísimo Cristo

## Las fiestas de Candás, el bello puerto cantábrico

### El pueblo alegre, hospitalario y trabajador La fé, y los anhelos de Candás

#### PREPARATIVOS

Hemos visitado el hermoso pueblo de Candás, para ver de cerca los preparativos de las fiestas. Este año, como en anteriores y si cabe aún más, se han organizado unos festejos, verdaderamente buenos y de grandes atractivos. No se han preocupado de los obstáculos, que siempre en estas ocasiones salen al paso. La Comisión se ha propuesto que haya lucidas fiestas y lo ha conseguido; no hay más que fijarse en el programa que hoy mismo y ayer publicamos. Cada día hay un nuevo atractivo.

#### UNA BECERRADA ORIGINAL

La "becerrada marítima" ha de ser un verdadero éxito; la plaza no puede ser más original, puesto que la forma el muelle interior, a baja marea. Quizás se les ocurra picar a los becerros en lancha y con un remo. Eso está bien. Auguramos a los organizadores una buena entrada.

#### ANIMADO ASPECTO DEL PUEBLO

Todas las calles están engalanadas con banderolas y gallardetes; en los sitios de costumbre se ven un buen número de barracas y puestos que esperan a los romeros para ofrecerles un recuerdo del Cristo de Candás, tan famoso como antiguo.

Y hemos saludado a un sin fin de amigos candasinos, que alegres, esperan estos días para estrechar la mano de antiguos camaradas, que acuden fielmente a esta romería.

#### UN GRAN INDUSTRIAL

No pudimos por menos de saludar y visitar al distinguido industrial, señor Albo, el más importante que hay en Candás, labora por todo cuanto signifique progreso para su industria y para el pueblo.

Atentamente nos

acompañó para enseñarnos todas las dependencias de su importante fábrica. Nada hemos de descubrir aquí, puesto que el sólo nombre de Albo es suficiente para que los lectores se den cuenta de quién se trata.

A título de curiosidad quisimos enterarnos de la marcha del negocio de esta fábrica de Candás. En las otras que tienen instaladas en varias poblaciones, los negocios corren parejas con los de ésta.

Trabajan 200 hombres y mujeres. Llevan comprado, en lo que va de costera de bonitos, unos 700.000 kilos, adquiridos en las rulas de Candás, Luanco y Gijón. Aproximadamente, al año embasan 1.500.000 kilos de pescado, y como detalle interesante vemos que llevan gastado en aceite, para los preparados, unos 150 bidones, que significan unas noventa toneladas.

Hemos quedado agradecidos de las atenciones del señor Albo, con el cual también hemos conversado un poco sobre el asunto de las obras del puerto, que es una vergüenza se encuentre en tal estado, con tan grave perjuicio para todos los pescadores de este pueblo.

Hoy celebramos los candasinos las fiestas de nuestra mayor predilección, para luego seguir nuevamente consagrándonos por entero al trabajo.

Quien quiera que en estos días nos visite, no observará en nuestros rostros las huellas del continuo batallar, casi siempre sin éxito, en la práctica de lo que se llama ley de la vida, la lucha por la existencia. Todo serán para él caracteres llenos de jovialidad y alegría; corazones expansivos, pléticos de fraternal cariño, que se gozan a porfía por agasajar a quien les honra con su visita.

Es que los candasinos tenemos de viejo abolengo muy arraigada la fe en el Santo Cristo, y quien tiene fe en quien murió en la cruz por redimir al mundo, es bueno, es noble y es cariñoso, características que subliman la belleza moral en el alma humana.

Queriendo, pues, a nuestra veneranda imagen, sufrimos con paciencia las amarguras del vivir, y es para nosotros satisfacción gratísima que nuestros hermanos de otros pueblos vendan, como nosotros, a ofrendarle el testimonio de un acendrado catolicismo.

En agradecimiento a esa visita, queremos hacer algo en obsequio, procurando que cada año sea mejor.

Este año, para satisfacción nuestra, ha sido nombrada una Comisión de festejos compuesta por los distinguidos candasinos don Joaquín González Rodríguez, don José Cuervo Álvarez, don Juan Estrada Nora y González Valdés y don Raimundo Suárez García, que, practicando la regla de que "omnia vincit labor", ha satisfecho nuestro anhelo, organizando unos festejos de los que harán época en los anales de las fiestas del Cristo.

Mas, dentro de tantas y tan gratas satisfacciones, sentimos en nuestro espíritu un hondo pesar recordando, cada vez que dirigimos la vista al puerto, al punto de donde arranca la fuerza que mueve el motor de la vida económica de este pueblo, que llegará pronto el día en que el porvenir de esa vida se nuble por completo, y los candasinos tengamos que sufrir todos los horrores de un vivir sin efectividad.

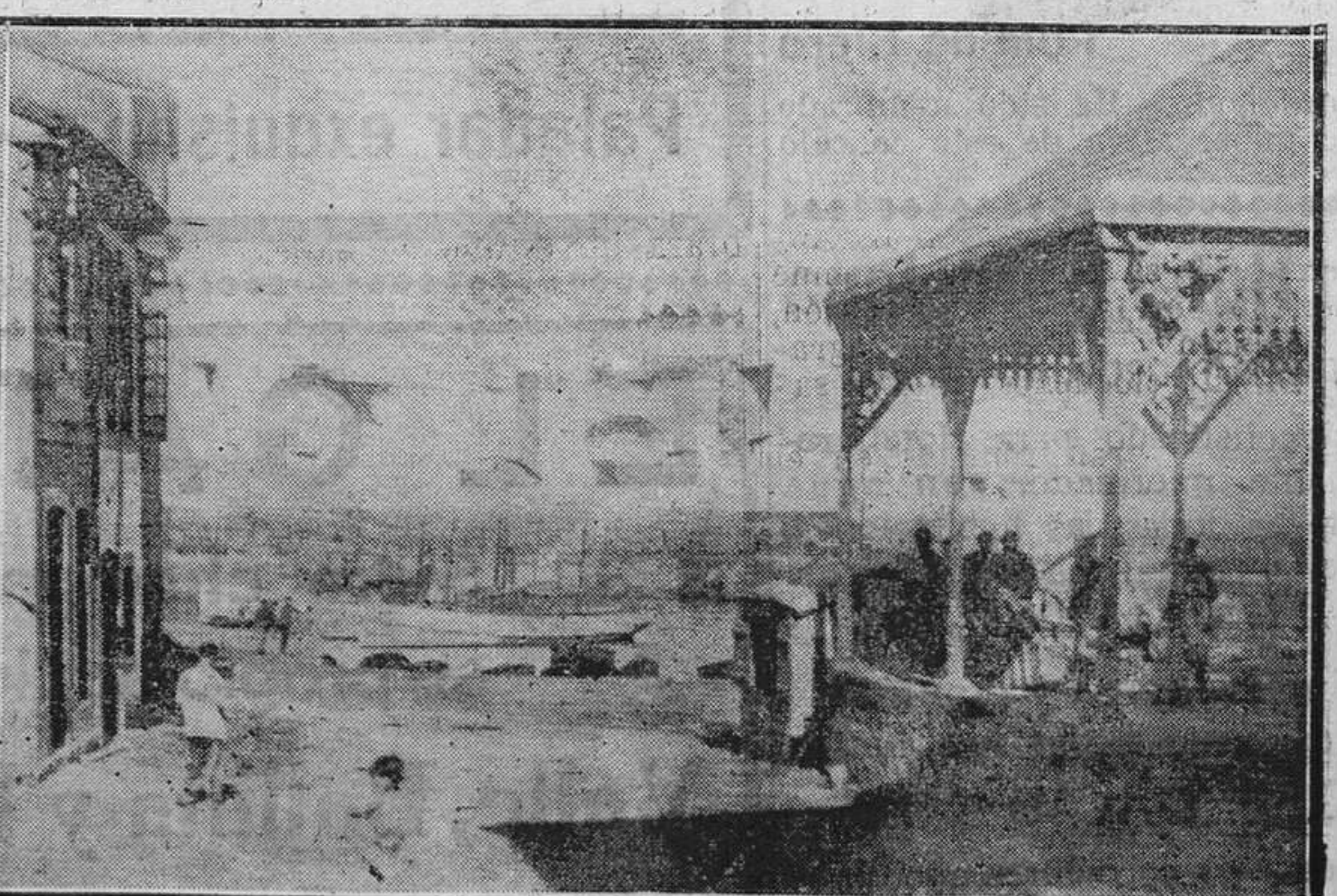
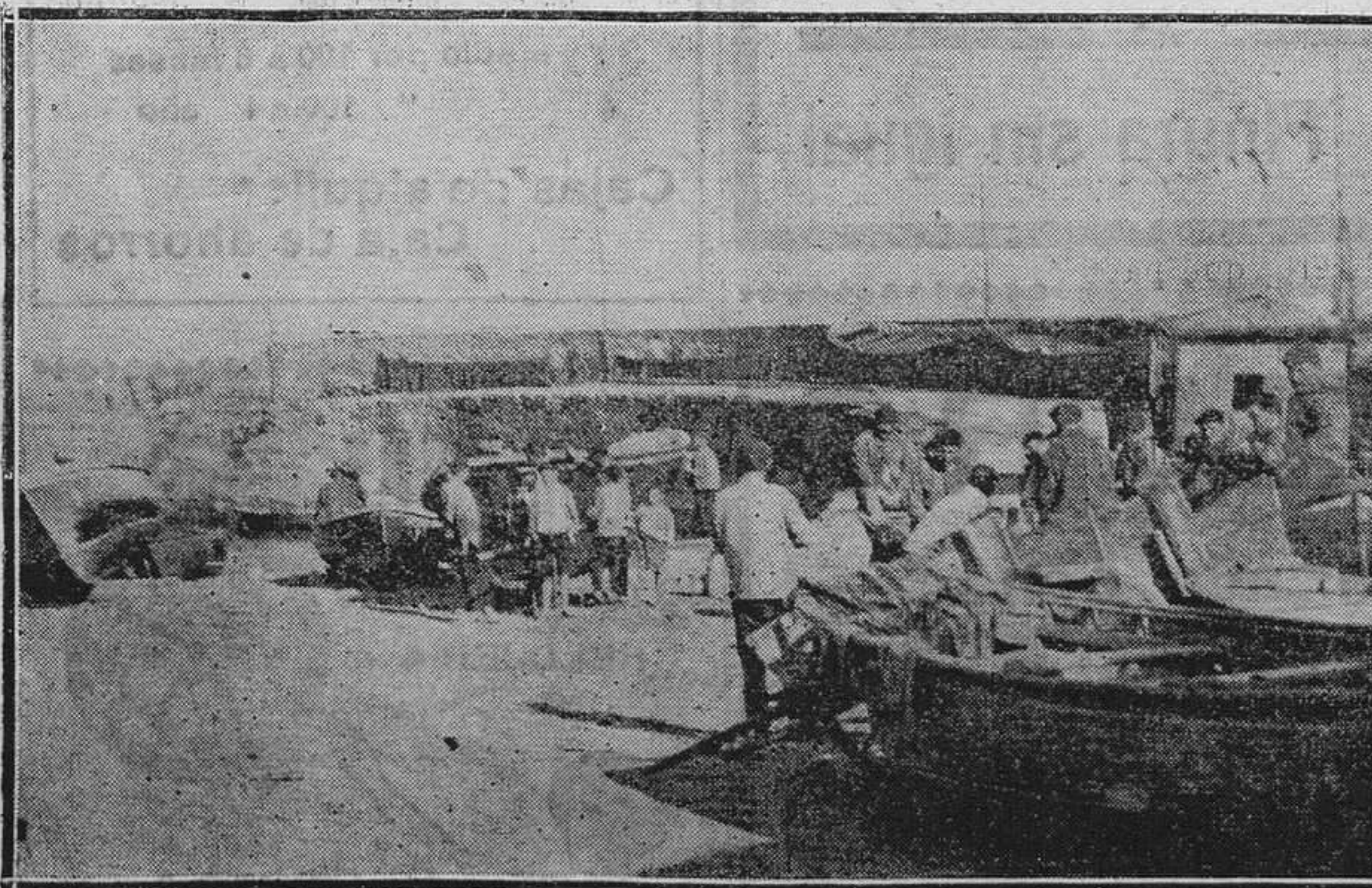
No obstante, tenemos fe en que algún día, sin tardar, sean oídas nuestras justas quejas, las quejas de un pueblo que vive enteramente conagrado al trabajo, practicando con fanático fervor los principios de la moral y las doctrinas de la religión católica. Y entonces, cuando nuestros anhelos vean esta bella realidad, podemos agregar al verso del poeta, autor de esto:

En un rincón de Asturias, verde y frondoso.

Donde hay un puerto sin par de rermoso;

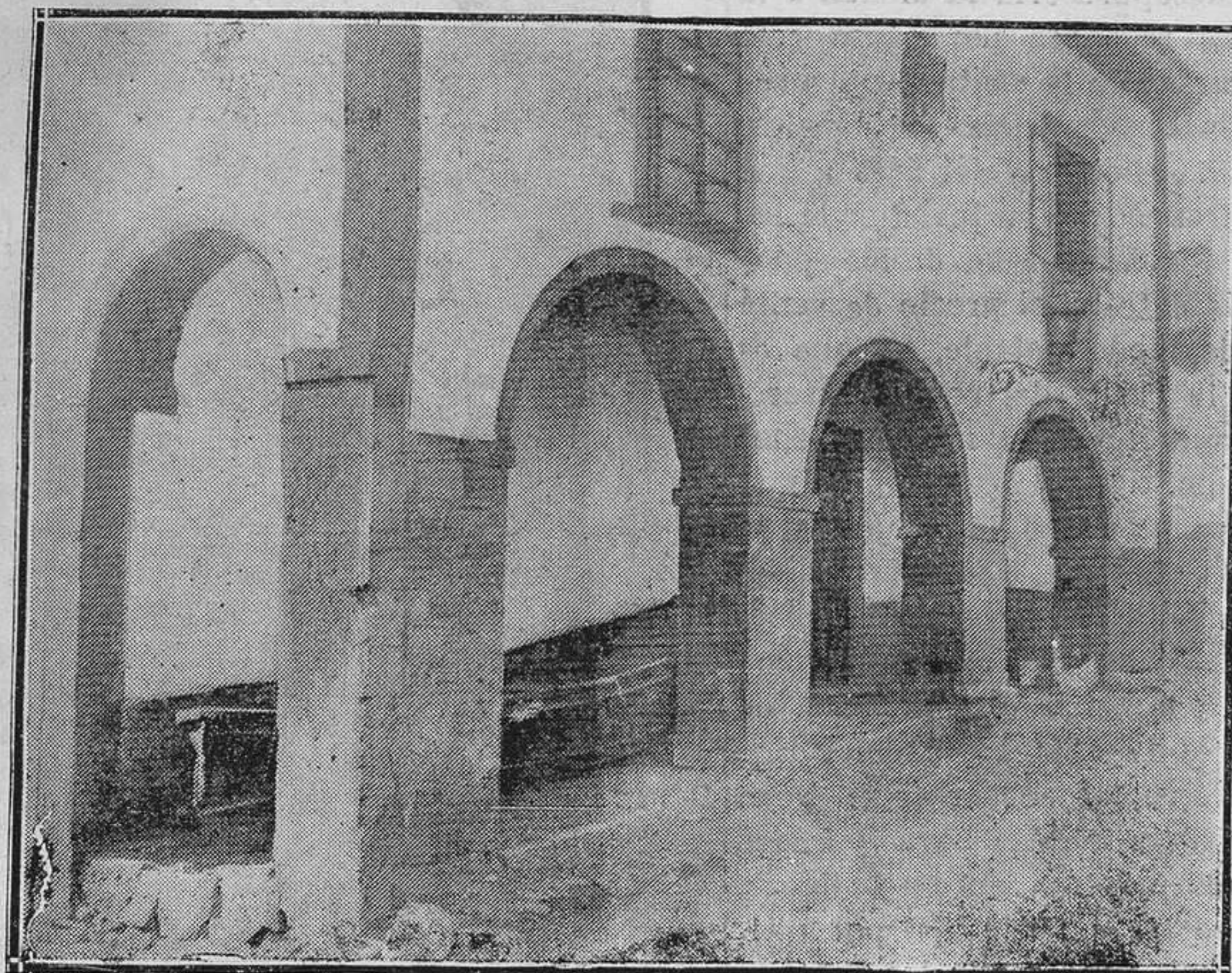
y cantar an' el Cristo un himno de gracias, por haber asegurado nuestro medio de vivir.

Florentino SUAREZ  
Candás, setiembre de 1924.



Tres bellos aspectos de Candás. -- Arriba: Vista parcial.--Abajo: Dos vistas del puerto.

# Fábrica de conservas Albo



Varias interesantes fases de la fabricación de conservas de pescado de esta importante fábrica, una de las mejores explotaciones de la provincia, fuente de enorme riqueza para el puerto de Candás.

## EN CANDAS

### Programa de las fiestas

El programa de las fiestas que se celebrarán en esta villa, es el siguiente:

**Domingo 14.**—La banda de Marina tocará diana, disparándose cohetes.

A las diez y media la pintoresca y tradicional procesión del Santísimo Cristo. De regreso la procesión al templo parroquial, se celebrará solemne misa cantada por la capilla de Gijón, y durante la misa ocupará la Sagrada Cátedra un elocuente orador sagrado.

Por la tarde, gran romería en el campo de la Baragaña, con asistencia de grandes atracciones y los diferentes géneros de música.

Por la noche, nueva verbena en el muelle, quemándose una bonita colección de fuegos de artificio marítimos.

**Día 15, lunes.**—Por la mañana gran acontecimiento taurino, consistente en una becerrada marítima, lidiándose dos becerros de empuje, de acreditada ganadería salmantina, por distinguidos jóvenes de Oviedo y Gijón, con sus correspondientes cuadrillas de peones. Este festejo, verdaderamente atrayente, he de ser muy del agrado del público.

Por la tarde, a las tres, gran festival marítimo, consistente en cuecañas, regatas en tinas, caza de patos en el agua, etc., etc. A continuación se celebrará un estupendo baile.

Por la noche, nuevamente verbena en el campo de la Baragaña, con asistencia de la Banda de Marina del Ferrol, que amenizará todos los actos, así como de la música del país.

**Día 16, martes.**—Por la mañana, gran concierto en el teatro Marina a cargo de la banda de infantería de Marina del Ferrol, en el que tomará parte también un notable artista gijonés.

A las doce del día, despedida de la citada banda.

Por la tarde, habrá grandes bailes, que amenizarán organillos, gaitas y tambores. La Comisión de festejos advierte que para el concurso de bailes regionales, por parejas, deberán hacerse las inscripciones, en el Ayuntamiento antes de las doce de la mañana del sábado. Han de vestir, además, el traje regional y estar en esta villa a las diez y cuarto del sábado.

Los premios concedidos para este concurso, son de cien pesetas, el primer premio; setenta, el segundo y cincuenta el tercero. Si fueran solamente tres las parejas concursantes, sólo se adjudicarán los dos primeros premios. A las parejas no premiadas se les indemnizará, con diez pesetas por individuo.

En el coreo de ayer, marcharon a Salamanca, dos conocidos aficionados gijoneses con objeto de adquirir los dos becerros que se han de lidiar en la becerrada marítima.

También se están haciendo gestiones para la celebración de un partido de fútbol.

La Comisión, correspondiendo a la decidida ayuda que les prestó el señor Albo, ha nombrado a dicho señor su presidente de honor.

**Circo España** Instalado en el Campo de San Francisco (Lago)  
TEMPORADA DE CIRCO

Hoy EXITO de la Gran Compañía Internacional de Circo organizada y dirigida por

**LEONARD PARISH**

**2 GRANDES Y VARIADAS FUNCIONES 2**  
a las 7 de la tarde y 10 y media de la noche

Grandes novedades Importantes atracciones

Nuestras oficinas en Gijón se trasladaron al número 65 de la calle de Corrida.

**MAÑANA:**  
**GACETA DE LAS BELLAS ARTES**  
 Iconografía del Crucifijo en Asturias, trabajo ilustrado con interesantes fotografías.

# Agricultura, Industria Comercio

## La cría de conejos domésticos y la caza

Las cuestiones agrícolas, en su casi totalidad, han de ser estudiadas y ha de emitirse juicio sobre ellas tomando en consideración los múltiples aspectos que presentan. Sería preciso una imaginaria y potente lupa policroscópica que, al igual que una lupa microscópica ordinaria, pone en un mismo plano las distintas caras de un cristal para observar su policromismo, colocase juntas a la vista todas las diferentes facetas que cada hecho agrícola presenta para que quien sobre él trabaja no se olvide de ninguna y pueda deducir conclusiones reales.

Tal ocurre con la cría del conejo en domesticidad, lo fácil de su cría; por su gran rusticidad y lo muy prolíficas que son sus hembras puede seducir a quien no la conoce, haciendo sumamente atractiva esta industria.

Sin embargo, precisa de muchas restricciones y sólo es factible en la gran propiedad. ¿Cómo explicarse sino que, conocida en todo tiempo, no haya sido apenas continuada, ya que abordada lo fué con frecuencia suma? No olvidemos que el conejo doméstico tiene su origen en especies salvajes cual todos los demás animales utilizados en vida por el hombre, y tengamos en cuenta que aquél ha sido sometido en fecha mucho más reciente, como parece delatar la semejanza de los de casa y campo no tan visible en los demás animales. No es de extrañar, por tanto, que con frecuencia tienda a huir y abandonar los cuidados, no siempre prolijos, que se le prodigan, a cambio de la libertad que atávicamente ansía. Como resultado de ésta, el cultivador no encontrará más que graves perjuicios y la proliferación que tanto servicio pudo prestarle se convertirá en causa de desolación por los daños que en los sembrados originan. Nuestro ilustre compatriota señor Cabrera cita en una de sus recientes obras a este respecto los cálculos hechos en Francia, de los que parecen deducirse pérdidas de 20 francos por cada un franco de valor del conejo en el mercado. También se mencionan los daños ocasionados en la antigüedad, en las islas Baleares, donde los roedores a que nos referimos destruyeron varias cosechas, hasta el punto de ocasionar repetidos periodos de hambre, lo que motivó que el Emperador Augusto enviase dos legiones para destruirlos. Brehem, refiriéndose a las liebres, afirma que causan un daño mayor del doble de su precio. Por último, basta consignar que una pareja de conejos puede hacer pasar de un millón el número de sus descendientes en el transcurso de cuatro años.

El pequeño propietario, caso de suma frecuencia en

nuestro país, no tiene medios para montar la cría en buenas condiciones, y sólo puede mantener estos roedores en vida común con las aves de corral y habitando en las cuadras y establos. La mayor parte de las veces horadan el suelo de estos locales, formando madrigueras que, continuadas, les conducen a los sembrados vecinos, donde comienzan su existencia libre, destruyendo para alimentarse cuanta vegetación encuentran al alcance de sus mandíbulas.

Por otra parte, estas madrigueras constituyen verdaderos conductos de evacuación de orinas, quitando al estiércol preciados elementos nutritivos para las cosechas que con ellos hayan de beneficiarse. Los daños causados por tales conejos aumentarían los hoy existentes, puesto que los enemigos tendrían más fácil acceso al lugar del ataque.

En otro orden de ideas, si la cría prosperase en gran escala, la caza disminuiría en proporción directa, ya que no debemos imaginar que son los cazadores procedentes de las ciudades quienes contienen la difusión de los conejos campestres, sino los cazadores rurales, furtivos o no, que día tras día destruyen gran número de ellos. Al difundirse la cría, desaparecería la afición a la caza en estos últimos, pues reconoce por causa casi siempre el deseo de beneficiarse con la venta de un producto cuyo coste es nulo. En consecuencia, los conejos, ya sin peligro, se difundirían saliéndose del área a que hoy, por lo general, están circunscritos e invadiendo las tierras cultivadas, sumando sus daños a los de los conejos caseros evadidos. Además de esto, el precio de venta de la unidad disminuiría de modo notable, ya que es sabido universalmente que la carne del conejo casero, insípida o de sabor poco agradable, es mucho menos apreciada que la del de campo.

Tampoco continuaría mucho tiempo la afición a la caza en los habitantes de las ciudades. Esta afirmación, al principio extraña, se hará fácilmente comprensible si tenemos en cuenta la paradójica psicología de la mayor parte de los cazadores, a quien una abundancia de caza no es agradable, pues quita al deporte cinegético una gran parte de su atractivo, al encontrar en gran cantidad lo que antes buscaba con ahínco horas y horas proporcionándose satisfacción suprema con su hallazgo.

La desaparición de la caza traería consigo, por último, perjuicios de orden social, puesto que los muchos labradores, burócratas, comerciantes, etc., etc., que en



Verraco, Yorkshire, de pura raza, propiedad de la Asociación Agrícola Allandesa, que obtuvo el primer premio en la Feria-exhibición de Pomar.

## La moderna panificación

Las cuestiones que se relacionan con la calidad y con el precio del pan tienen, sobre todo en Europa, un gran interés, puesto que la mayor parte de la población humana usa tal alimento como base para nutrirse.

Especialmente la clase media y obreros, y muy particularmente la población rural, recurre a este medio de alimentación por hábito, por gusto y porque la tradicional manera de desenvolverse la agricultura ofrece el trigo, la materia prima, en condiciones relativamente económicas; por lo menos así se lo imaginan los labradores que lo cultivan.

En España se ha extendido, y sobre todo intensificado mucho, el cultivo cereal, y es de suponer que los experimentos de selección de semillas y de otras formas de dirigir los cultivos den pronto algún resultado positivo que permita mayores rendimientos todavía.

Ese mismo interés, pese a los precios desfavorables que rigen, indican el arraigo, la obsesión de nuestro labrador por rendirse al cultivo cereal preferentemente a todo otro. Acaso le parezca que encerrando trigo para sus necesidades en pan, cuenta la familia con una base, con una garantía de que el hambre no se cernirá, en un año por lo menos, sobre aquella.

Cierto que no sólo de pan vive el hombre, pero lo demás preocupa poco; y lo que constituya sólo sufrimientos, se soporta: es cuestión de hábito o de sentirse fatalista.

Pues, a pesar de ser tan amantes del pan, la moda, las preocupaciones, sin duda, el creer que todo es progreso, ha llevado a la población rural maquinaria moderna para la industria harinera, merced a la cual se obtiene más harina, se clasifica más y se elabora pan blanco.

En estos tiempos es lo corriente que en los pueblos coman pan tan blanco o más que en las ciudades, pues repetimos que los refinamientos en la panificación han llegado a todas partes. Y, sin embargo, esto, que parece una ventaja, representa una reducción del valor alimenticio del pan.

Durante la guerra se habló mucho de pan integral, y autoridades en materia de higiene hicieron campaña refiriendo las excelencias del pan que contiene todos los elementos del trigo. En un principio, aquello más bien

pareció una excitación al ahorro, lanzada por los países beligerantes con objeto de reducir las importaciones, tan costosas y peligrosas; pero luego, merced a los trabajos experimentales sobre alimentación, se ha venido a demostrar, sin ningún género de duda, que cuanto más depurada la harina de trigo, en el sentido de la blancura, tanto más se la priva de elementos valiosos (vitaminas), utilísimos, mejor dicho, indispensables para la buena alimentación.

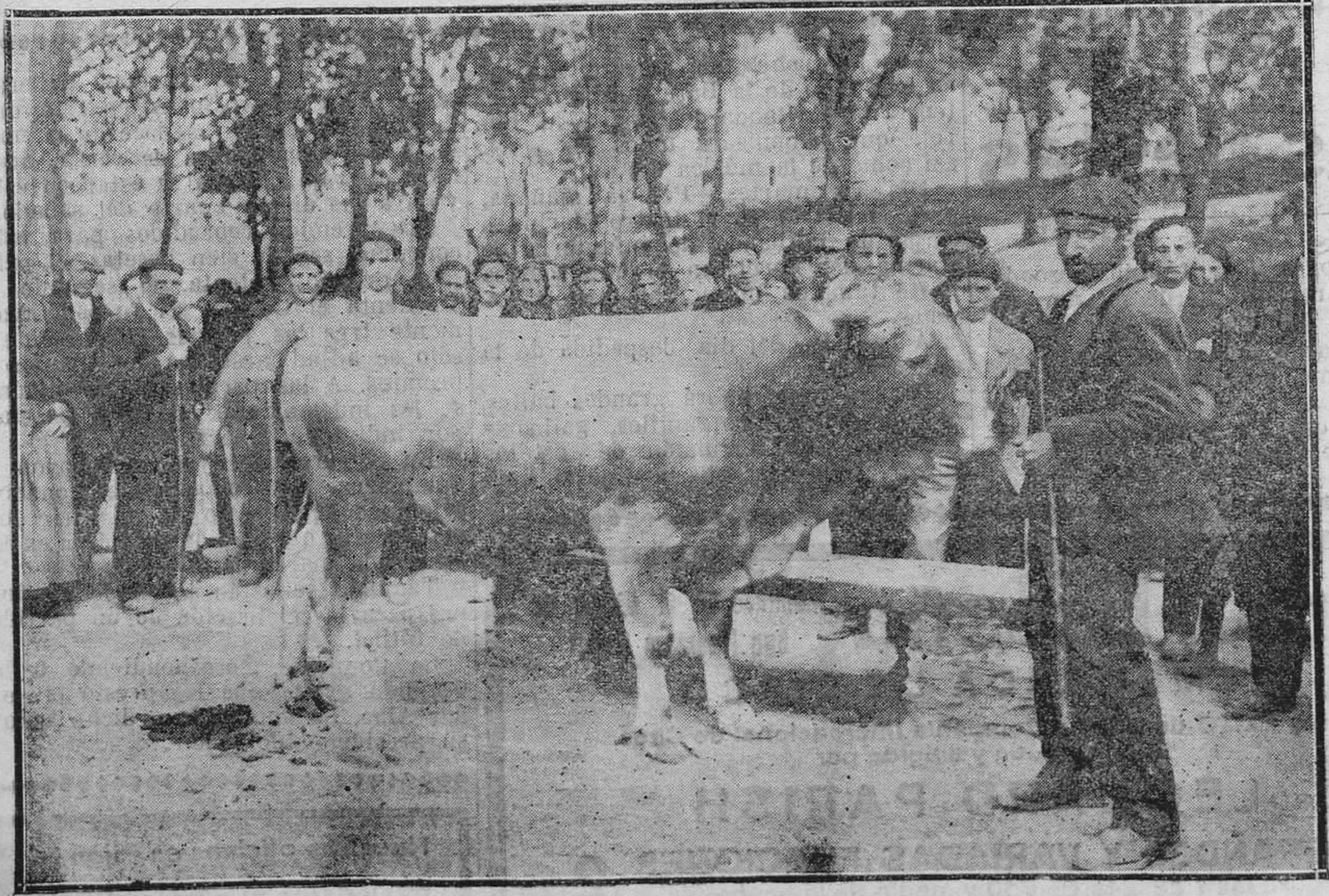
Esto en ciertas esferas sociales no tiene tanta importancia. Cuando la alimentación es variada y abundante, la leche, la carne, las frutas, etc., son suficientes para suministrar los grupos de vitaminas necesarios para la nutrición; pero éste no es, generalmente, el caso; en muchas familias el pan es la base de la alimentación y el elemento productor de energía por excelencia, y debe aspirarse a que quienes lo consumen encuentren en él la mayor suma de elementos para conservar la salud.

Los hechos van confirmando estas previsiones, fundadas en los conocimientos científicos. En los Estados Unidos, determinados pueblos son invadidos por la enfermedad denominada *pelagra*, y al investigar acerca de los motivos, se ha venido en conocimiento de que se manifiesta preferentemente entre aquellos que experimentaban deficiencia alimenticia, efecto de consumir productos panificados con harina obtenida por los modernos procedimientos.

Conviene, pues, hacer campaña en favor del pan integral, que, además de ser muy conveniente, sobre todo para los niños, que con tanto placer lo comen, entraña un medio de ahorro de cierta importancia.

En América, los esfuerzos tienden a incorporar leche y productos lácteos en los distintos preparados y harinas destinadas a la panificación, para conferirle un valor nutritivo que asegure el normal desarrollo de la juventud y evite en todos las hoy llamadas enfermedades por carencia.

**Advertimos a nuestros anunciantes que para esta página admitimos anuncios hasta las ocho de la noche.**



Toro "El Astillero", que obtuvo el segundo premio en la Feria-exhibición de Rlovena (Allende), cuidado por don Manuel Díaz de Santa Eulalia, quien le crió expresamente para la Asociación agrícola Allandesa.

traten de este modo sus ocios, habrán de suscribirse a la asistencia a cafés, tabernas, casinos, teatros, etc., con el consiguiente quebranto físico, desde luego, y a las veces moral.

No obstante, en la gran propiedad, la cría de conejos puede constituir una industria zógena, aneja a la explotación, de suma utilidad. En las fincas, en la labor, puede instalarse una cría intensiva y dirigida, que forme a principios científicos con miras a la explotación de pieles, principalmente. Hoy que la genética avanza progresado en tan gran manera y que gran parte de los conquististas han empleado como medio de trabajo la especie, conociéndose en la actualidad los medios de tener modificaciones y fijarlas en la descendencia, diera lograrse la obtención en grande de especies de pieles de todas clases y los renards, nutrias, armadillos, etcétera, se multiplicarían en abrigos, cuellos y otros artículos de su bajo precio.

En confirmación de nuestra opinión podemos citar experiencias realizadas por nuestro maestro el eminente profesor de la Escuela de Ingenieros Agrónomos don José Pruna. Dicho señor obtuvo, tras de varios años de intenso trabajo, a más de muy interesantes resultados en ganado mayor y menor, una colección de razas con seguridad, podrá verse aún en la Granja de La Nueva, en la que tienen representación casi todas las especies hoy en boga, desde el majestuoso animal de

amarillento. Muy pequeños los gastos de explotación, asimismo los de instalación, sólo requiere esta especie que en la pequeña propiedad, y con la ayuda de vivienda situada en el corazón de un pueblo, es imposible suministrar, como hacendos en una labor provista de conejeras adecuadas.

que en la mayor parte de los casos la cría en ciudad no debe ni puede ponerse en práctica, se interesa el fomento de la caza en sus dos frentes: la conservación de la población de los montes y la afición a su persecución. Pero aun sería interesante el fomentar los mismos puntos recurriendo a alguno o a otros mamíferos menos dañinos para la agricultura.

José LUIS DE LA LOMA  
 Ingeniero agrónomo

EXIJA Vd.  
**COÑAC DERBY**  
 EN TODAS PARTES



Toro "El Pinto", propiedad de la Asociación Agrícola Allandesa, que obtuvo el primer premio en la Feria-exhibición y que cuida don José Rodríguez Balboa.



# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés.)

## INFORMACION POLITICA

### A partir de octubre quedará terminantemente prohibido el juego

#### La composición de las juntas colonizadoras y repobladoras

##### MAGAZ EN LA PRESIDENCIA

A las cinco menos veinte de la tarde llegó a la Presidencia el contralmirante marqués de Magaz. Manifestó a los periodistas que no tenía noticia alguna que facilitarles. En su despacho, el presidente interino del Directorio recibió algunas visitas.

##### LA REUNION DEL DIRECTORIO LAS NOTICIAS QUE FACILITA DE MARRUECOS EL GENERAL PRIMO DE RIVERA

A las nueve menos diez terminó en la Presidencia la reunión del Directorio militar.

El general Vallespina llamó a los periodistas a su despacho para darles, como de ordinario, la referencia de lo tratado en Consejo.

El general dijo así: —Aunque no ha terminado todavía la conferencia con Marruecos, salgo a decirselo a ustedes, para que no esperen más tiempo. La conferencia continuará algunos minutos más, pero sin nada noticiable, ya que ese tiempo se empleará para informar al general Primo de Rivera acerca de diversos asuntos de Gobierno.

Después, refiriéndose el general Vallespina a lo tratado en la reunión, dijo que había estudiado un proyecto de decreto sobre la reforma de la composición de las juntas colonizadoras y repobladoras.

También se propusieron nombres de las personas que han de formar parte de los Patronatos de Educación de Anormales.

Sobre Marruecos, el general Vallespina dijo textualmente:

—El general Primo de Rivera ha dictado su conferencia al regresar de Regaia, que se encuentra próximo a la zona internacional, a donde llegó sin novedad en automóvil, pasando por el Fondak.

La columna de Quéipo de Llano castigó duramente a los adueros próximos a Wad-Ras, y la columna de Serrano castigó también a los cabileños de Beni Ider, venciendo sin dificultad su resistencia.

Se ha reconstruido la línea hasta Regaia en forma de que dentro de un par de días pueda quedar abierta completamente al tráfico.

El general Muslera continúa en Ceuta organizando todos los servicios, y el general Rodríguez Pedré ha ido a la línea de Uad Lau para revistar las tropas.

##### FIRMA OFICIAL

En el Negociado de información y censura de la Presidencia han facilitado esta tarde a la Prensa la siguiente firma oficial:

Nombrando inspector regional de alcoholes, afecto a la delegación regia para la represión del contrabando y defraudación de la zona Suroeste, a don Juan Roca.

Nombrando interventor del Depósito franco de la Aduana de Barcelona, a don Mariano González.

Nombrando inspector regional de alcoholes afecto a la Delegación regia para la represión del contrabando y defraudación de la zona Norte, a don Isidro Agullar.

Nombrando jefe de Administración de tercera clase del Cuerpo de Aduanas, en situación de excedente activo, a don Antonio Sánchez.

Idem a don Carlos M. Limiñana.

Idem a don Alejandro González. De Guerra.—Autorizando al ministerio de la Guerra para disponer de la consignación para adquirir directamente efectos y prendas de servicio y acuartelamiento.

Idem idem para la adquisición de material para el servicio de los hospitales militares.

##### LA PROHIBICION DEL JUEGO EN MADRID

Esta mañana estuvieron en el Gobierno civil los presidentes de las Sociedades la Gran Peña, Casino de Madrid, Círculo de Bellas Artes y Centro del Ejército y de la Armada.

La presencia de dichos presidentes en el Gobierno no tuvo otro objeto que el de notificarle que, para cumplir las disposiciones dictadas por el subsecretario de la Gobernación, deberá dejarse de jugar en tales círculos a partir del primero del próximo octubre.

##### VALLESPINOSA DESPACHA CON EL MONARCA

Hoy correspondió al vocal del Directorio militar general Vallespina despachar con el Rey.

Al salir aquél de la cámara regia, conversó algunos momentos con los representantes de la Prensa, a los que dijo que de Marruecos no había por el momento ninguna nueva noticia.

##### LAS JUVENTUDES UNIVERSITARIAS

Esta mañana visitó en la Presidencia al vocal del Directorio, general Navarro el presidente de las juventudes universitarias americanas, al que acompañaban representantes de las juventudes universitarias españolas.

La visita no tuvo otro objeto que interesar del Directorio la celebración del Congreso de juventudes ibero-americanas.

El general Navarro manifestó a sus visitantes que faltaban por contestar a los requerimientos que se les había hecho, dos o tres Repúblicas del Centro América y que tan pronto se reciben las contestaciones de adhesión, se convocará a congreso, pudiendo asegurarse que seguramente éste tendrá lugar en el próximo mes de octubre.

##### LOS CORREDORES DE COMERCIO PARA TODA ESPAÑA

La "Gaceta" de hoy, fija el número de corredores de Comercio para toda España.

En aquéllas capitales donde haya mayor número de corredores de los consignados en esta disposición, serán amortizadas las plazas sobrantes y donde sea menor el número, será ampliado éste.

Los corredores enviarán al Colegio donde se encuentren incorporados, en el mes de enero de cada año, una relación jurada en la que se consignen los derechos y honorarios que hayan percibido por un año natural, cuyas relaciones serán cursadas al Ministerio del Trabajo, Industria y Comercio, el cual, por otra parte, está facultado para disponer cuantas visitas de inspección juzgue precisas.

##### DESDE PRIMERO DE OCTUBRE NO SE PERMITIRA EL JUEGO EN TODA ESPAÑA

Como consecuencia de los acuerdos adoptados por el Directorio militar, en uno de los consejos celebrados por es-

ta antes de salir para Marruecos el general Primo de Rivera, en lo que se refiere a la autorización que venían disfrutando determinados casinos y círculos de recreo para explotar los juegos prohibidos, el subsecretario de Gobernación, general Martínez Anido, ha dirigido una orden circular a los gobernadores civiles y delegados gubernativos en la que se dispone que a partir del primero de octubre próximo, se prohíba de manera absoluta el juego y se persiga a los infractores. Las cantidades que satisfacían los casinos y círculos, para la Beneficencia serán reemplazadas por las que facilite el Gobierno, para atender al problema de la mendicidad en toda España.

##### EL MARQUES DE ALHUCEMAS SALE PARA HENDAYA

El marqués de Alhucemas, que regresó ayer de Pontevedra, ha salido hoy con dirección a Hendaya, donde se propone pasar el resto de la temporada estival.

##### BAJAS EN EL CIRCULO MAURISTA

Se asegura con bastante fundamento que los diputados provinciales de la fracción maurista, se han dado de baja como socios del Círculo Maurista.

Entre ellos figura el actual presidente de la Diputación, señor Salcedo Bermejillo.

##### SEGUNDA ASAMBLEA DE LA UNION GEODESICA Y GEOFISICA INTERNACIONAL

En los primeros días de octubre se celebrará en Madrid la segunda asamblea de la Unión Geodésica y Geofísica Internacional, a la que se han adherido numerosas naciones y que ha sido constituida hace pocos años con más amplitud de la que tuvo la que fué disuelta con motivo de la guerra europea.

Las sesiones de dicha Asamblea se verificarán en el palacio del Congreso de los Diputados.

Se proyecta la celebración de varios festejos en honor de los asambleístas.

##### EN EL CONSEJO SUPREMO DE GUERRA Y MARINA

El próximo lunes tomará posesión de su cargo de presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina, el teniente general Orozco.

Como en dicho día terminan las vacaciones estivales, dejará de actuar en el Consejo la Sala de verano.

##### UN NUEVO MANIFIESTO DE PRIMO DE RIVERA

Mañana día 13, con motivo de cumplir el primer aniversario del advenimiento del Directorio militar al Poder, el general Primo de Rivera dirigirá un nuevo manifiesto al pueblo español.

## Notas varias

##### ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

Al llegar al lugar denominado Alto de León, regresando de una corrida celebrada en Avila, el matador de toros Joselito Martín, su apoderado y algunos amigos, sufrió una avería el automóvil en que viajaban.

El chófer, al ver que el coche se deslizaba a gran marcha por una pendiente, no perdió la serenidad y condujo a aquél a un desmonte de escasa importancia, para evitar una catástrofe.

El coche, sin embargo, sufrió grandes desperfectos, pues al llegar al desmonte volcó.

Los ocupantes resultaron con lesiones de escasa importancia.

##### EL PLEITO DE LOS CONDUCTORES DE CARRUAJES

La Junta directiva de la Sociedad de conductores de carruajes, de Madrid, ha dirigido una carta al presidente de

la Asociación gremial de propietarios de carruajes de plaza, en la que se da cuenta de que ha sido acordado mantener íntegro el actual contrato de trabajo.

##### EXCELENTE IDEA DE UNOS CONCEJALES

Varios concejales han presentado en el Ayuntamiento una proposición, pidiendo que se instalen en todos los grupos escolares del Municipio, bibliotecas públicas, dotadas de todo el mejor material posible.

##### CONTRA LOS LIBROS PORNOGRAFICOS

La Dirección general de Seguridad ha dirigido una circular a los funcionarios dependientes de la misma, de toda España, disponiendo se proceda a la recogida de todas las obras pornográficas puestas a la venta.

## La enfermedad de Vázquez Mella

### HACIA SU RESTABLECIMIENTO

La convalecencia del gran orador tradicionalista, don Juan Vázquez Mella, sigue su curso normal.

Ayer se ha valido por primera vez de las muletas, con las que anduvo algunos momentos, sin experimentar fatiga alguna.

Hoy le ha sido permitido por los médicos, salir de su habitación del sanatorio.

Sigue el ilustre tribuno recibiendo numerosas visitas y cartas de toda España y del extranjero, interesándose por su salud.

## La desaparición de las tres niñas

### VUELVE A HABLARSE DE QUE LAS MUCHACHAS NO HAN SALIDO DE MADRID

El procurador de oficio de la acusación privada, don Eduardo Sierra, dirigió ayer un escrito al Juzgado del distrito de la Universidad, que entendiéndose en el asunto de la desaparición de las tres niñas de la calle de Hilarion Eslava, interesando conocer determinados extremos del sumario instruido.

El mencionado Juzgado ha dictado hoy providencia, por la que es denegada aquella petición, declarando el sumario secreto.

Hoy se ha visto el Juzgado más concurrido y animado que en estos últimos días.

Entre otras personas citadas por el juez, prestó declaración un tío de la niña desaparecida, Mariquita Ortega, que fué detenido.

Se dice que la declaración prestada por éste es muy importante, hasta el extremo de que, por ella, vuelve a creerse que las niñas no han salido de Madrid.

## Nuevo administrador de la aduana de Gijón

### TAMBIEN ES NOMBRADO SEGUNDO JEFE DE LA MISMA

Entre los decretos firmados esta mañana por el Rey figuran dos del ministerio de Hacienda que afectan a la Aduana de Gijón.

En uno se nombra administrador de dicha dependencia oficial, a don José María Illán Clarós.

Por el otro decreto es nombrado segundo jefe de la mencionada Aduana, don Ciriaco Arregui Hualde.

REGIÓN

Nuestra acción en Marruecos

VISITA AL FRENTE

MELILLA.—El jefe de la demarcación de Drius, coronel Dolla, marchó con el comandante Valles a visitar el frente de su demarcación. Las guardias enemigas situadas en Abeya, dispararon contra ellos sin hacer blanco.

EL GENERAL PRIMO DE RIVERA

TETUAN.—El presidente del Directorio marchó a Laucien, acompañado por el alto comisario. Desde aquella posición presenciaron la operación combinada, realizada por las columnas de Riquelme, Castro Girona y Queipo del Llano, sobre el monte Cola. La operación terminó con resultado satisfactorio.

Información de provincias

Un barco cargado de petróleo destruido por un incendio.—Ha fallecido el obispo de Pamplona

LOS LADRONES NO DEJARON RASTROS

BARCELONA.—Nada se ha averiguado acerca de quienes fueron los ladrones que asaltaron y robaron el Colegio de abogados.

EL CAPITAN GENERAL

BARCELONA.—Pasado mañana marchará a Amposta el capitán general. También marchará a Tortosa. Tiene por objeto este viaje revistar los somatenes de aquellas localidades.

PROXIMO ASCENSO DE ALVAREZ DE LA CAMPA

BARCELONA.—Espérase que en diciembre ascienda a general el coronel señor Alvarez de la Campa, que tan brillantemente actuó durante cerca de un año al frente de la alcaldía de Barcelona.

HUIDA DE UNOS DEMENTES

BARCELONA.—Del manicomio de San Baudillo del Llobregat se han fugado los reclusos, Sebastián de la Sierra y Jaime Puig. La Guardia civil hace gestiones para averiguar su paradero.

POR ATROPELLAR A UN HOMBRE

BARCELONA.—Los mozos de escuadra de Castellar del Valles han puesto a disposición del Juzgado a varios vecinos de Manresa que, yendo en un autocamión, atropellaron al vecino Pedro Altallo, causándole la muerte.

BARCO EMBARRANCADO

ALMERIA.—En aguas de Adra ha embarrancado el vapor italiano "Veritas". No se conocen detalles del suceso, aunque sí se sabe que la tripulación se salvó.

UN BARCO INCENDIADO

ALMERIA.—A última hora de la madrugada despertó la población alarmada por los silbidos de las sirenas de los barcos surtos en el puerto y el toque a rebato de las campanas de las iglesias.

En la bahía se presenciaba un espectáculo imponente.

El vapor "Eduardo", de la matrícula de Bilbao, perteneciente a la Compañía de los Depósitos Comerciales, que se hallaba anclado en el dique de Poniente, estaba envuelto en llamas.

Debido iniciarse el siniestro en las bodegas del barco, donde se habían cargado por la tarde 4.000 toneladas de petróleo.

Tan formidable era el incendio, que se creyó iban las llamas a alcanzar y propagarse a los depósitos frente a los cuales estaba amarrado el barco. En ellos hay almacenadas grandes cantidades de petróleo, y si el incendio se hubiera comunicado a estos almacenes, la catástrofe hubiera sido de magnitud espantosa.

Apenas se produjo la alarma, las autoridades acudieron al muelle. Tam-

CONTRABANDO DE MEDICINAS

TETUAN.—A la salida de Tetuán fué detenida una mora que, registrada resultó llevar medicinas, yodo, vendas y gasa al campo enemigo.



Llega a Madrid el general de los jesuitas

PERMANECERA EN LA CORTE VARIOS DIAS

Esta mañana llegó a Madrid el general de los Jesuitas, Padre Ledouchowsky.

En la estación fué recibido por el superior residente en Madrid y por numerosos representantes de diversas Ordenes religiosas.

El ilustre viajero, que permanecerá en esta corte varios días, se trasladó al convento de los Jesuitas de la calle de la Flor, donde se hospeda.

bién se prestaron a intervenir en los trabajos de extinción, las tripulaciones de algunos barcos anclados en el puerto.

El temor que dominaba a todos era que el barco incendiado se fuese a pique y a que el petróleo se hubiera extendido en delgadísimas capas por todo el puerto y las llamas se hubieran propagado a todas las embarcaciones.

Dándose cuenta de este inminente peligro, el comandante de Marina dispuso que fuese cortada la cadena del ancla que mantenía amarrado al "Eduardo" y que inmediatamente se remolcase al navío hasta la bahía.

De efectuar esta operación se encargó un remolcador dinamarqués que estaba amarrado en el puerto.

Así se hizo y el barco incendiado fué transportado a la bahía, fuera del puerto, sin que en la operación surgiera el menor contratiempo.

LA CAUSA DEL SINIESTRO

Créese que el incendio del "Eduardo" se debió a que una chispa desprendida de la caldera prendió en uno de los bidones de petróleo almacenados en la bodega. Inmediatamente las llamas prendieron a todo el cargamento.

Todo el barco ha quedado destruído por el fuego.

MARAVILLOSO ESPECTACULO

El público, desde las azoteas y desde los balcones que dan al muelle, permaneció toda la madrugada presenciando el maravilloso aspecto que ofrecía el "Eduardo".

Fué de intensa emoción el momento de transportar el barco hasta fuera del puerto.

El remolcador danés "Walkyria" lo llevó hasta la bocana, donde lo dejó para encallar en la barra al mediodía.

Cuando estaba a mitad de camino hizo explosión un bidón de petróleo sobre cubierta.

Al mediodía quedó encallado el barco y las llamas terminaron de destruirlo. Ya a aquella hora no se percibía sino una columna de humo negro que salía de entre las maderas carbonizadas del vapor.

Se hacen grandes elogios del comandante de Marina, que, con su gran serenidad y presencia de ánimo, evitó la catástrofe, que seguramente se hubiera producido si no se remolca el barco hasta la bahía.

LOS AGRARIOS ALAVESES

VITORIA.—El Sindicato agrario alavés ha convocado a los labradores a una reunión en la que se tratará del establecimiento de una fábrica de azúcar por cuenta de dicha entidad, en Miranda de Ebro.

FALLECIMIENTO DEL OBISPO DE PALENCIA

PALENCIA.—Como se temía ha fallecido esta mañana el obispo de la diócesis, don Ramón Barbera. Padecía una enfermedad crónica.

Al tener noticia del fallecimiento se reunió el Cabildo para tomar las disposiciones relativas al entierro del ilustre prelado.

DESCARRILAMIENTO

LOGROÑO.—Ha descarrilado en la estación de Alcanadre la máquina de un tren ascendente.

Este accidente ha producido el retraso de algunos trenes.

UN ATENTADO

BADAJOS.—En una casa de la calle de Oriente, en el pueblo de Cabeza de Buey, estalló un petardo que produjo grandes desperfectos.

Fueron detenidos, por suponerseles autores de la salvajada, dos individuos llamados Julián Moyano y Martín Rodríguez, sujetos ambos de malos antecedentes.

El primero había sido amante de la dueña de la casa y había proferido contra ella amenazas de muerte.

DESCARRILA UN TRANVIA Y ENTRA EN UN MERENDERO

VALENCIA.—Un tranvía de la línea del Grao descarriló, yendo a chocar contra las paredes del merendero "Royalty".

En este establecimiento produjo grandes desperfectos el carruaje.

ESPERANDO A LERROUX

CORUÑA.—Ha llegado la esposa del señor Lerroux. Espérase que mañana llegue el jefe de los radicales, y sus amigos preparan varios actos para agasajarle.

MUERE POR DEFENDER A SU NOVIO

BILBAO.—En el pueblo de Arceniegra una muchacha de diez y ocho años sostenía relaciones amorosas con un muchacho del pueblo. Continuamente la requería de amores un carnicero de la misma localidad.

Esta tarde paseaban los novios, cuando pasó el carnicero y buscó cuestión con el joven.

La discusión se agrió y el carnicero sacó un cuchillo para agredir al novio de Margarita, pero ésta se interpuso para defenderle, resultando con una herida gravísima en el vientre.

Conducida a su domicilio la desgraciada muchacha, falleció a los pocos momentos.

El bárbaro agresor fué detenido.

LADRON DETENIDO

BILBAO.—La Policía ha detenido a un sujeto reclamado por varios Juzgados como profesional del robo.

Al registrarle se encontraron en su poder varios efectos procedentes de varios robos.

PARA EVITAR LOS OBSTACULOS QUE SE OPONEN A LA NORMALIDAD DEL TRABAJO

BILBAO.—La gerencia de Altos Hornos ha colocado un aviso en la puerta de la fábrica "La Vizcaya", anunciando la adopción de severas medidas para evitar que los obreros obstaculicen la normalidad de la producción.

Entre estas medidas que se anuncian figura la de rebajar los sueldos de los obreros cuya actitud no sea satisfactoria.

DESPUES DE UNA CATASTROFE

SANTANDER.—Se ha verificado el entierro de las tres víctimas ocasionadas por el derrumbamiento de una casa en la calle de la Rúa.

Constituyó el acto una imponente manifestación de duelo.

Presidieron el cortejo fúnebre el obispo y el alcalde.

Con ocasión de esta catástrofe, la asociación de inquilinos ha dirigido al Ayuntamiento una comunicación solicitando que en el plazo más breve que sea posible se resuelva el problema de la vivienda.

Ha quedado abierta una suscripción para socorrer a las familias damnificadas por la catástrofe.

EL HOMENAJE A LA MUJER BILBILITANA

ZARAGOZA.—Hoy se celebró en Calatayud el homenaje a la mujer bilbililitana como desagravio a la famosa copla de Felu y Codina, que dió pie para el argumento de "La Dolores". Celebróse en el Coliseo Imperial,

que presentaba brillantísimo aspecto, ocupado por bellísimas señoritas y distinguidas personalidades. Estaba el Ayuntamiento en pleno y asistió un representante del gobernador.

El secretario de la Junta organizadora del homenaje, leyó el acta declarando desiertos el primer premio y su accésit del concurso de la copla. También leyó algunos trabajos enviados, entre ellos de Jacinto Benavente, los Quintero, Ventura de la Vega y otros.

Salió el alcalde a recibir a la ilustre escritora Concha Espina de Serna, que entró en el teatro seguida de su corte de honor, formada por bellas señoritas de Calatayud.

La copla premiada con el segundo premio, dice así:

"Si vas a Calatayud no pidas ciertos favores. Las mujeres son honradas y los hombre son muy hombres". Leyéronse ésta y otras coplas premiadas y recomendadas, entre ellas una colección muy ocurrente, presentadas por un cartero de Zaragoza. El acto resultó brillantísimo.

UNA SALVAJADA

ZARAGOZA.—En el pueblo de Tobed varios mozos hicieron estallar explosivos en la plaza, cuando se encontraban allí jugando varios niños.

La explosión hirió gravemente al niño Ezequiel Gil.

Intervino la Guardia civil y practicó varias detenciones.

TREN APEDREADO

ZARAGOZA.—Cuando salía de la estación de Morata, fué apedreado un tren de viajeros.

Fué detenido como autor de la fechoría Antonio Giménez, el cual había sostenido un altercado con el maquinista del tren en cuestión.

FUERTE TORMENTA

ZARAGOZA.—Comunican de Jaraba que durante la madrugada de ayer descargó en aquel término, una furiosa tormenta.

El meteoro causó daños considerables en los viñedos y en los cultivos tardíos.

CABALLO DESBOCADO

SEVILLA.—Cuando paseaba un carruaje por el parque María Luisa, se desbocó la caballería que lo arrastraba, emprendiendo veloz carrera.

La ocupante del coche, Luisa Domínguez, se lanzó fuera del vehículo, produciéndose heridas de escasa consideración.

Afortunadamente pudo el cochero detener al desbocado caballo, evitando así que fuesen atropellados varios niños que jugaban en aquel lugar.

ACCIDENTE EN UNA MINA.—UN MUERTO Y DOS HERIDOS

SEVILLA.—En la mina "San Marcelino", explotada por la Sociedad alemana Krupp, en el pueblo del Pedroso, ocurrió un sensible accidente.

Un barreno estalló antes de tiempo, matando a un obrero e hiriendo gravemente a otros dos.

VISTA DE UN RECURSO

SEVILLA.—El Tribunal Supremo ha visto el recurso de casación interpuesto contra la sentencia que dictó la Audiencia de Sevilla condenando al tristemente célebre "el Viva" a la pena de muerte y a la de veinte años de prisión.

El fiscal del Supremo dijo que el delito que dió lugar a la condena no estaba incluido en las conmutaciones de pena concedidas por el reciente decreto de amnistía e indulto.

Quedó el recurso pendiente de sentencia.

EL TIRO NACIONAL

SEVILLA.—Hoy comenzaron en el Tiro Nacional las tiradas por equipos representativos de diferentes Cuerpos.

CONSEJO DE GUERRA

MALAGA.—En el cuartel de Capuchinos se celebró consejo de guerra, contra el ex legionario Jesús Coello.

Esta procesado por estafa y falsedad.

EL DELEGADO GUBERNATIVO DISUELVE EL AYUNTAMIENTO DE PUENTE GENIL

CORDOBA.—El delegado gubernativo del distrito de Aguilár, ha disuelto el Ayuntamiento de Puente Genil.

# Información extranjera

**La prensa francesa hace votos por nuestro triunfo en Marruecos.--Fracasa en Portugal otro movimiento revolucionario.--El descubrimiento de los libros de Tito Livio no parece confirmarse.**

## EL ARBITRAJE OBLIGATORIO

**GINEBRA.**—A propósito del arbitraje obligatorio, Francia, Inglaterra e Italia están dispuestas a aceptarlo siempre que sea únicamente para la cuestión de orden jurídico.

## EMPRESARIO EN QUIEBRA

**LONDRES.**—El famoso empresario Cothram, asediado por algunos acreedores, ha tenido que declararse en quiebra.

Al comparecer ante el Juzgado manifestó que su pasivo alcanza a 70.000 libras esterlinas y que su capital actual no pasa de cinco o seis mil.

## EL PRESUPUESTO FRANCÉS

**PARIS.**—Conócense las cifras globales del presupuesto para el año próximo.

Asciende el de gastos a treinta millones y en él no aparece incluido capítulo extraordinario de ningún género.

## ¿HA SIDO UNA FANTASIA EL TAL DESCUBRIMIENTO?

**NAPOLES.**—El famoso profesor Martino, que dijo haber descubierto 107 libros que se creían perdidos del historiador romano Tito Livio, no ha respondido a la invitación que le hizo el ministerio de Instrucción pública para que se presentara en el ministerio a dar cuenta de su descubrimiento.

En vista de ello, se presentó un funcionario del ministerio en su domicilio. Le recibió la madre del profesor, quien dijo que hacía varios días que no conocía el paradero de su hijo.

Esta ausencia inesperada hace creer que apenas se comenzó a dudar de la autenticidad del descubrimiento y se pidieron pruebas concretas, se apresuró el profesor a desaparecer para evitar las explicaciones.

Puede ser que no haya descubierto sino fragmentos de escaso interés; pero de ninguna manera los 107 libros que aseguraba.

## MAC DONALD COMPRA DEMASIADAS ACCIONES

**LONDRES.**—En los centros políticos ingleses se comenta humorísticamente la noticia de que el primer ministro inglés ha adquirido estos días 30 mil acciones preferentes de una libra esterlina cada una, de una gran fábrica de bizcocho de Escocia.

Mucha gente preguntaba en el Ministerio de negocios extranjeros, por teléfono, si era cierta tal adquisición, y tantas llegaron a ser las preguntas de este género que el secretario particular del primer ministro, se decidió a preguntar a éste que respuesta daba a los preguntones.

Ignórase que contestación dijo Mac Donald que se diera.

En las oficinas del partido laborista se opina que esta es una compra puramente personal, en la que no hay por que dar explicaciones.

## CREDITO QUE NO SE RENUEVA

**PARIS.**—El crédito de unos millones de libras esterlinas que la banca inglesa concedió al banco de Francia, ha vencido al mismo tiempo que el concedido por la banca Morgan, en la misma fecha.

El crédito americano hubo posibilidad de renovarlo. No así el concedido por los ingleses que estaba hecho en muy onerosas condiciones.

## DE LA INSURRECCION DE GEORGIA

**CONSTANTINOPLA.**—Se tienen noticias de que han logrado escapar tres prisioneros de la Checa. Uno de ellos pertenecía al Gobierno nacional de Georgia y dos a la Asamblea constituyente que funcionaban cuando se realizó la invasión bolchevique.

**Campo VETUSTA VIZCAINOS Y ASTURIANOS**

DOMINGO Y LUNES

Fueron detenidos por las tropas de los soviets en calidad de rehenes y llevados a un campo de concentración. Ahora iban a ser trasladados a Moscú para ser fusilados.

## LA PRENSA FRANCESA Y NUESTRA ACCION EN MARRUECOS

**PARIS.**—Varios periódicos se ocupan de la situación de la zona española en Marruecos y se expresan en tonos favorables a España.

“Le Journal” pone de manifiesto las grandes dificultades con que han de luchar las tropas españolas, no sólo por lo accidentado del terreno, sino por tener en frente un enemigo aguerrido y osado.

“Le Petit Journal” hace resaltar que en una proclama, el general Primo de Rivera afirma que no abandonará Tetuán sin ver triunfantes a las tropas españolas.

“Seremos los primeros—añade—en regocijarnos con esta victoria. Francia, que ha llegado en su zona a una penetración pacífica, hace cordiales votos para que nuestros amigos españoles venzan las dificultades y está cerca el día en que con la colaboración de los enemigos de hoy lleguen a un régimen de paz menos oneroso y más satisfactorio.”

## UNA REVOLUCION ABORTADA

**LISBOA.**—El Gobierno ha dominado un movimiento revolucionario y se ha hecho dueño de la situación.

Se ha dominado el movimiento por las tropas de la guarnición que estaban concentradas en sus cuarteles.

Los rebeldes, que se habían apoderado de los puestos de la Aduana, huyeron.

Han sido detenidos varios oficiales, sargentos y marinos.

El movimiento estaba organizado, como el de días pasados, por elementos radicales civiles y militares.

Los revolucionarios intentaban esta vez tomar por asalto el ministerio de la Guerra.

Un grupo numeroso se apoderó de la estación telegráfica, en tanto que otros ocupaban distintos puntos en el puerto.

Las fuerzas militares que acudieron rápidamente, lograron desarmar a los revoltosos.

Practicáronse numerosas detenciones. En los círculos militares y políticos se afirma que la tranquilidad es absoluta.

## EL PRESIDENTE DEL CONSEJO EGIPCIO

**LONDRES.**—En la Cámara de los Comunes se ha anunciado que el presidente del Consejo de ministros egipcio Zaglul bajá, que el día 23 de este mes habrá llegado a Londres.

## INUNDACIONES EN EL CANADÁ

**QUEBEC.**—Parte de la ciudad de Cherbrock y algunas poblaciones inmediatas están inundadas a causa de las lluvias torrenciales.

Las calles más importantes de la ciudad están convertidas en verdaderos ríos y ha sido preciso evacuar a muchas familias, en barcas, pues las casas donde estaban refugiadas amenazaban ruina.

Los daños causados por la inundación son considerables.

# Al cerrar la edición

**Un diputado fascista muerto a tiros por un obrero**

**El gobierno italiano toma grandes precauciones para evitar represalias sangrientas**

## PARTE OFICIAL DE MARRUECOS

**Zona oriental.**—Varios individuos de la jarka amiga, al mando de un caid, realizaron una incursión en territorio enemigo sosteniendo combate la noche del 10 con partida que protegía un convoy, apoderándose de él. Resultó herido un sargento indígena.

La noche pasada hubo tiroteo desde Tiendas Fortificadas y Buhafora contra grupos enemigos que conducían contrabando, recogiendo algunos artículos.

**Zona occidental.**—Sector de Tetuán. Sin novedad en Gorges.

Sector del Fondak. La columna del Fondak retiró la guarnición del bloque de Taguises y lo destruyó.

El resto de la columna salió ayer para cooperar al avance de los que marchaban sobre Alale y Yebel Heddia.

La columna del general Castro Girona y la del general Queipo avanzaron hasta el Fondak, objetivo de esta columna que fué conseguido, regresando la primera a Laucien, donde vivaquea.

La columna del Fondak regresó a Regaia para proteger la carretera y la de reserva que se envió al Lau regresó a esta plaza.

Todos los objetivos se consiguieron sin una sola baja.

Sector de Gomara.—Desde el espolón de Coba Darsa se hizo fuego contra un grupo enemigo que procedía de Hoj, haciéndole bajas.

## EL DIRECTORIO AGRADECE LA COOPERACION DE LOS ELEMENTOS INTELECTUALES

Han facilitado la siguiente nota oficial:

“Algunos capciosos comentaristas han querido dar al penúltimo párrafo de la nota del día 11, una impropia interpretación de generalidad, ya que es evidente que el Directorio no quiere ni ha podido aludir en ella a los ciudadanos que prestan su concurso directo o indirecto a la obra de disciplina y moralidad emprendida por el Directorio.

Estas leales e inteligentes colaboraciones las estima en todo su valor que contrasta con la reconocida contumacia de los recalcitrantes.

## LA ELECCION DE ALCALDE DE MADRID

El presidente de la Unión Patriótica de Madrid, conde de Cedilla, estuvo en la Presidencia para ofrecer al Directorio los 36 votos de los concejales pertenecientes a aquel partido, para la elección de alcalde.

Como es sabido, será elegido el conde de Vallengano.

## LOS PROPAGANDISTAS DE LA UNION PATRIOTICA

El Comité oficial de la Unión Patriótica ha formado ya el grupo de propagandistas que tomarán parte en los mítines proyectados en Madrid y provincias.

Ha sido empeño del Directorio que figuren en este grupo hombres de lo-

dos los matices políticos sin excluir más que a los que pertenecen a sectores antimonárquicos, respondiendo así al criterio de que la Unión Patriótica no tenga carácter político.

En el grupo de propagandistas figuran varias señoras y señoritas.

## LOS SOMATENISTAS DE LAS BALEARES

En la presidencia han facilitado nota del número de somatenistas que hay en las Islas Baleares. Ascienden a 1.117.

## GRAVE COGIDA DEL "LITRI"

**ALBACETE.**—En la novillada de hoy fué alcanzado por un toro el novillero “Litri”, el cual resultó con una cornada de doce centímetros de profundidad.

## NOTICIA DESMENTIDA

**PARIS.**—La noticia de que en vista de la situación en la zona española había pedido el Estado Mayor refuerzos al ministerio de la Guerra, ha sido desmentida de la manera rotunda.

## UN FASCISTA MUERTO A TIROS

**ROMA.**—Un obrero apellidado Corbi ha disparado cuatro tiros contra el fascista Casalini, vicesecretario general de las Corporaciones fascistas.

Al ser trasladado al Hospital, la víctima del atentado falleció.

El agresor ha declarado que con este crimen quería vengar la muerte de Matteotti.

## LAS OPOSICIONES EXPRESAN SU SENTIMIENTO

**ROMA.**—De las investigaciones practicadas por la policía resulta que el agresor era conocido de la familia de la víctima.

El comité de los partidos de oposición ha expresado su pésame a la familia del finado y hace votos porque cesese el sistema de violencia.

## MEDIDAS DE RIGOR

**ROMA.**—Al tener noticia del asesinato del fascista Casalini, se reunió el Consejo de ministros.

Tomóse el acuerdo de emplear medidas de severo rigor para evitar por todos los medios que los fascistas ejerzan represalias.

El “Giornale d'Italia” dice que el ministro del Interior ha dictado medidas severísimas.

Las tropas están acuarteladas.

En las calles patrullan fuerzas de carabinieri y de la Guardia municipal.

Han sido circuladas órdenes para que se ejerza la más escrupulosa vigilancia esta noche, especialmente en los barrios extremos.

## INVITACION A LOS FASCISTAS

**ROMA.**—El Directorio del partido fascista ha dirigido una proclama a los fascistas de toda Italia invitándoles a inclinarse en presencia de los restos del diputado Casalini y abstenerse de todo acto de represalias.

## CONFIRMASE LA TOMA DE TIFLIS

**CONSTANTINOPLA.**—Ha sido confirmada oficialmente la toma de Tiflis por los insurrectos georgianos.

## LA SUBLEVACION BOLCHEVIQUE SE EXTIENDE

**RIGA.**—La sublevación contra los soviets se extiende por las regiones del Ural y del Volga.

El gobierno de Moscú envía refuerzos con toda urgencia.

**AVISO: CANDIDO MUÑOZ, dueño del Restaurant "Campoamor", comunica a su distinguida clientela que, por reformas en el mismo, hace sus servicios en el HOTEL FRANCES, del cual es propietario, y les atenderá con el mismo esmero**

**HOTEL FRANCES.--Frente a la Estación del Vasco.**

## !! AUTOMOVILISTAS !!

Las averías en el alumbrado de vuestros autos móviles sólo quedarán perfectamente reparadas si acudís a los

Marqués de San Esteban, 29

**TALLERES BUELTA**

GIJON

Representación en Oviedo para avisos y encargos: Electra Mecanográfica, Rúa, 11

**VISITE USTED en Santander**

**el H. CONTINENTE**

Gran Casa de Viajeros

Se facilitan embarques

BLANCA1.-2º

REGIÓN

Cuestiones económicas

El coste de la vida y el paro forzoso

El movimiento de alza de los precios que se había manifestado en la mayoría de los países hacia fines de 1923 y principio de año corriente ha sido seguido, en general, por una baja ligera, pero regular. Unicamente Hungría acusa un aumento importante en el coste de la vida; las últimas cifras de mayo revelan que el precio de los artículos alimenticios ha aumentado en un 25 por 100 en relación con el mes de abril; el índice del coste de la vivienda, extraordinariamente bajo debido a la legislación especial sobre alquileres es casi cuatro veces superior al mes de abril.

En Alemania se ha registrado un ligero aumento en el coste de la vida, aumento que corresponde a toda clase de artículos, excepto la calefacción y el alumbrado.

Estos datos, que recogemos del número correspondiente al mes de agosto de la revista "Informaciones Sociales" — órgano de la Oficina Internacional del Trabajo — se complementan en cierto modo con los relativos al mercado del trabajo que publica la misma revista, y, según los cuales, había quedado detenido el aumento del número de parados que se observaba en los países industriales, como Bretaña, Países Bajos, Suecia y Suiza.

Exceptuándose de esta regla los Estados Unidos, donde al período de actividad siguió una ligera depresión. Según cifras proporcionadas por establecimientos que ocupan Alemania, Bélgica, Canadá Dinamarca, se eleva a tres millones de trabajadores y el número de colocaciones en el mes de abril fué sensiblemente inferior al de marzo.

Navegación y pesca

Gijón

PUERTOS

Entradas:

- "Monte Faro", pinos, Jubia.
"C. Amorós", general, Santander
"Basurto", vacía, Avilés.
Velero "Leso", cemento, Lumayá
"Mechelín", cemento, Bilbao.
"Josefa", mineral, Bilbao.
"Souterner", general, Londres.
Salidas:
"Imanch", carbón, Barcelona.
"Llodio", carbón, Bilbao.
"Niohe", general, Santander.
"ineschu", carbón, Bilbao.
"ornel", general, Rivadeo.
"B. Maderas", general, Lueca.
"Diciembre", carbón, Deva.
"J. Antoni", carbón, Pasajes.
"Perla del Río", carbón, Santander.

SITUACION

- En el antepuerto:
"Heros", "Nadir", "San Jorge", "Larraqutu" y "Josefa".
En la dársena:
"Tonín", "México", "Conchita", "Covadonga", "Galicia", "Ana", "Ogoño", "P. de Vega" y "Asunción".
Fomento:
"Gadir", "Minerva", "Antoni", "Basurto", "V. Nespral", "Mechelín" y "Santherner".
En el musel:
"atalaya", "Rabat", "Valencia", "E. Dutrás", "Gastolu", "Monte Faro", "C. Amorós", "Gafis", "S. Ballesteros", "Luis", "R. Bicuña" y "Norte".

Cooperativa militar de Trubia

Debiendo suministrarse carne de ternera a los socios de esta Cooperativa, con arreglo al pliego de condiciones que estará a disposición de quien lo solicite en las oficinas de la misma, se anuncia por medio de la presente para que los señores que la pretendan se dirijan al señor teniente coronel jefe del Detall de esta Fábrica por medio de pliego cerrado, indicando precio de las distintas clases. La admisión de pliego termina el día 20 del corriente. El local de despacho de carnes lo proporciona la Cooperativa según el pliego de condiciones.

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

INDUSTRIA Y COMERCIO

MUEBLES A PLAZOS Y al contado vende "La Sevillana Artística". Armarios de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4.

VARIOS

COLEGIO DE SAN LUIS de Pravia. Acreditadísimo y el más económico. Pensión anual, todo incluido, 810 pesetas.

HOSPEDAJE COMPLETO. Buenas habitaciones exteriores. Mon, 5, principal. Informarse en el establecimiento del bajo.

VENTAS

SE VENDEN AUTOMOVILES nuevos, Dodge y Etdebaker. Informes, Garage Tuero, Oviedo.

CAMIONETA A TODA prueba, se vende en pesetas 1.500. Asturias, 14, Taller.

SE CEDE CASA COM. prando muebles baratos, 6 habitaciones, renta 18 duros. Razón, Caveda, 21, tienda.

DEMANDAS

AMA DE CRIA SE NECESITA. Informes Cimadevilla, 11. "El Recreo", Oviedo.

SE NECESITA LOCAL EN sitio céntrico para guardar "auto". Informarán, Rúa, 18.

MATRIMONIO SIN HIJOS, desea habitación con gabinete y pensión en casa de familia o piso pequeño, en punto céntrico. Informes, dirigirse por escrito a esta Administración.

SE NECESITA UN CHICO para recados, y dos chicas para envolver caramelos. Darán razón: Fray Ceferino, 10, Chocoloatería.

MEDICOS

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Teléf. 905, Oviedo.

JAIME VILIESID. Dentista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 1.

PERDIDA

PERDIDA. EN EL TRAYecto de Trubia a Oviedo se perdió ayer una cubierta automóvil. Se gratificará a quien la entregue en Uría, 21, Calefacciones.

IMPERMEABLES INGLES, Gabanes y Gabardinas. Nicolás Rodríguez, Fruela, 6.

Vida religiosa

SANTORAL DEL DIA

Día 13.—San Felipe, mártir.—Fué padre de la Virgen Santa Eugenia, y fué iluminado con la luz del sagrado Evangelio por su propia hija.

Felipe ocupaba en la corte del Imperio romano cargos honoríficos y de la mayor confianza, hasta que, por fin, fué nombrado por el emperador Cómodo prefecto de Egipto.

Imprimió Eugenia en su padre tal fuego de amor hacia Jesucristo, que, resuelto a hacerse bautizar, renunció antes la prefectura de Egipto y publicó su fe cristiana.

Estando un día en oración fué degollado por orden de otro prefecto sucesor suyo en el cargo.

Sepultaron su cuerpo en Nitria, y parte de sus restos fueron enviados al Rey Felipe IV de España, que los colocó en el real oratorio de su palacio, donde se conservan.

Más santos: Macrobio, Julián, Ligorio, mártires; Maurilio, Eulogio, Amado, obispos; Venerio, ermitaño; Amado, abad; beato Tomás del Espíritu Santo, mártir.

Oviedo

ADORACION NOCTURNA

Hoy sábado, corresponde hacer la guardia al Santísimo, en la iglesia de San Tirso, al turno tercero San Pascual Bailón.

La vigilia se aplicará en sufragio de los excelentísimos señores marqueses de San Feliz.

LA CORTE

Mañana domingo se celebrará en esta Iglesia la fiesta de la Patrona. Habrá misa de comunión de los cofrades, a las ocho, y solemne, a las once y media, quedando el Santísimo de manifiesto hasta los cultos de la tarde que comenzarán a las cuatro y habrá sermón a cargo de un reverendo Padre Carmelita.

SUCESOS

Oviedo

EL ENEMIGO DE LOS TRANVIAS

En una taberna de la Corredoria, varios individuos discutían acaloradamente; uno de ellos dijo tambaleándose:

—¡Lo que más me fastidia, son los tranvías, porque al salir de aquí, por las noches, está uno expuesto a cualquier desgracia!

—¿Por qué?

—¡Hombre, vaya una pregunta! ¿No ves que, a lo mejor tropieza uno contra ellos?

—¡No comprendo!...

—Pues, si no lo comprendes, es porque eres un burro!

—¿Burro, yo?

—Sí, tú.

Interpusieron sus buenos oficios los presentes para evitar la riña; y pasado un buen rato, con esa terquedad propia de los ebrios, el enemigo de los tranvías insistió en sus diatribas contra éstos:

—¡Los odio con toda mi alma! Cuando los encuentro por las noches, me causan mareos...

En aquel instante hizo su aparición un tranvía, y entonces el irascible beodo, separándose de sus compañeros, cogió varias piedras y las arrojó contra el vehículo.

Sus amigos trataron de disuadirle, y le dijeron:

—No hagas eso Julián, que ties madre...!

Pero todo fué inútil; Julián se dio el gustazo de apedrear un tranvía. Claro está que fué detenido por semejante salvajada, habiéndole impuesto el gobernador civil una multa de veinticinco pesetas. No cuestan menos ciertas aficiones.

"TUNGSRAM" (Budapest)

de vatio y medio vatio
La gran LÁMPARA Húngara, pídasela a su Electricista o proveedor

EL ALMACEN DE MUEBLES DE MARTIN FRIGOLA

(Plaza de la Catedral. 9)

Que siempre ha sido tan favorecido por el público, que ahora a su vez ser agradecido y

Liquida todas las existencias con un 40 por 100 de rebaja

POR CESE DE NEGOCIO

¡A amueblar la casa por poco dinero!

Plaza de la Catedral, 9-Oviedo



COMPRA BELLEZA

toda señora que, para preservar su cutis de influencias atmosféricas, adquiere

Crema y Polvos Flores de Talavera

Hermosean y protegen la piel, comunicándola suavidad, blancura y fragancia.

Tarro de crema, 4 ptas.
Caja de polvos, 3,50
en toda España.

Perfumeria Gal.-Madrid.

Página 14. REGIO

# Sección general de anuncios

## COLEGIO DE SANTA ISABEL

DIRIGIDO POR LOS PP. AGUSTINOS

Instrucción primaria.--Bachillerato.--Comercio libre

SE ADMITEN ALUMNOS INTERNOS, MEDIO  
PENSIONISTAS, EXTERNOS Y VIGILADOS

Pídanse Reglamentos a la Dirección

Tapia de Casariego

(Asturias)

### ¡Automovillistas!

La agencia exclusiva para Asturias de los  
= = = = = automóviles = = = = =  
DODGE BROTHERS - RENAULT -  
STUDEBAKER - BIGNAN SPORT -  
CUBIERTAS ROYAL CORD - PRO-  
DUCTOS RAYDO Y AMORTIGUA-  
= = = = = DORES GIANOLI = = = = =

la tiene el

## Garage Moderno

Marqués de San Esteban. GIJON (Asturias),  
El mejor taller de reparaciones, accesorios y piezas de recambio--Juegos de bolas  
de todas las medidas--Stock de Bandajes BERGOUANAN. Aceites y grasas.

Oficinas. Teléfono. 594

Garage: Teléfono, 565

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de setiembre saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

### "FLANDRE"

admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase

Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75, y para Veracruz, 582,75, incluidos todos los impuestos).

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.-Teléfono, 666

## Jerez Quina "PADRE CANUTO"

Luis Lajara García -- Jerez de la Frontera

Se desean buenos agentes a la comisión en todos aquellos pueblos donde aún no hayan sido nombrados

OFICINA COMERCIAL PARA ASTURIAS EN TRUBIA

## Holland América Line

ROTTERDAM

LINEA DE CUBA-MEJICO

Servicio rápido y extraordinario por los suntuosos trasatlánticos RYNDAM y VOLENDAM.

NUEVE DIAS A LA HABANA

Próximas salidas, para La Habana, Veracruz y Tampico:

Vapor «Volendam».  
Santander, 22 de noviembre,  
Coruña, 23 de noviembre,  
Vigo, 24 de noviembre

Admitiendo pasaje de lujo, primera, segunda y tercera clase.

Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes

En Bilbao, Sres. Pérez Ullivarri e Hijos.-En Santander, D. Francisco García.-En Coruña, Sres. López y Sánchez.-En Vigo, Señores Joaquín Dávila y Compañía

## ANEMICOS

BEBED AGUA ARSENICAL DE



De venta:  
FARMACIA

DONAPETRY

Teléfonos de REGION: 881 y 882



en finura y color, puede compararse con las flores más bellas.

No dejéis que marchen de su rostro antes de tiempo, estos bellos atributos de la infancia.

El Alimento es lo más esencial; cuidad de él con esmero y el niño se criará hermoso y libre de trastornos gástricos.

Para asegurar una perfecta digestión y una nutrición suficiente, mezclad con la leche una cucharada del mejor alimento conocido.

## MALTARINA

El alimento perfecto: Hace hombres fuertes de niños débiles



Precio en todas partes 4 ptas

## De interés a comerciantes y consumidores

En el siglo XIX, los comerciantes antiguos, obsequiaban a su distinguida clientela con carteritas, espejos y globos para los niños, o con un calendario y una tarjeta de felicitación a sus clientes a fin de año. En el siglo XX, el comerciante moderno que desee la felicidad de sus clientes, obsequiará a los mismos con cupones de El Fomento de Ahorro, en la proporción de un cupón-regalo por cada cinco pesetas de consumo, facilitándoles así la probabilidad de obtener premios de sesenta, 100, 250, 500 1.000, 3.000, 6.000, 12.000 y hasta 25.000 pesetas, con solo reunir cien cupones-regalo de El Fomento del Ahorro entre los diferentes establecimientos que se anunciarán en las libretas para la fijación de cupones.

Los comerciantes que admitan o regalen los cupones de El Fomento del Ahorro pueden tener la seguridad de que en breve tiempo duplicarán o triplicarán las ventas actuales en sus establecimientos una vez que el público en general ha de tener gran interés en reunir el mayor número posible de cupones para el canje por billetes gratuitos para el gran sorteo serie B, de Tres millones de pesetas que la Empresa El Fomento del Ahorro efectuará a la mayor brevedad posible con arreglo a los Estatutos aprobados por el Gobierno, o sea dentro de los seis meses siguientes al en que queden distribuidos los cupones correspondientes.

El referido sorteo serie B, constará de 100.000 billetes, divididos en decimos distribuyéndose Tres millones de pesetas entre 2.163 premios, en la forma siguiente:

- Un premio mayor de 250.000 pesetas, o sea al décimo, 25.000 pesetas.
- Un premio segundo de 120.000 pesetas, o sea al décimo, 12.000 pesetas.
- Un tercer premio de 60.000 pesetas, o sea al décimo 6.000 pesetas.
- 12 aproximaciones de 30.000 pesetas, o sea al décimo 3.000 pesetas.
- 24 aproximaciones de 10.000 pesetas, o sea al décimo 1.000 pesetas.
- 24 aproximaciones de 5.000 pesetas, o sea al décimo 500 pesetas.
- 100 premios de 2.500 pesetas, o sea al décimo 250 pesetas.
- 1.000 premios de 1.000 pesetas, o sea al décimo 100 pesetas.
- 1.000 premios de 600 pesetas, o sea al décimo 60 pesetas.

El número de establecimientos que admitan o regalen los cupones de El Fomento del Ahorro no será superior a

- Uno de cada artículo, en poblaciones menos de 25.000 habitantes.
- Dos de cada artículo, en poblaciones de 25.000 a 60.000 habitantes; y
- Tres de cada artículo, en poblaciones de 60.000 a 100.000 habitantes y la

Empresa sólo concederá este derecho a comerciantes serios y acreditados por su inmejorable y esmerado servicio, en la inteligencia de que cada serie de 1.000 libretas anunciadoras equivalen a mil clientes, para cada anunciante y aseguran 500.000 pesetas de ventas, que en el probable plazo de tres meses tienen que realizar los comerciantes interesados, o sea un promedio superior a 12.000 pesetas mensuales para cada anunciante, si bien esta proporción de ventas puede duplicarse o triplicarse según la clase e importancia del establecimiento, una vez que la base para estos cálculos es que una casa de familia gaste solamente seis pesetas diarias entre los doce establecimientos que de diferentes artículos se incluirán en cada serie de mil libretas anunciadoras.

Los comerciantes interesados en esta moderna y eficaz propaganda, que indudablemente, les ha de producir considerable aumento de ventas y beneficios, pueden solicitar informes a El Fomento del Ahorro, Apartado 8.008, Madrid.-(6).

# Guía de Profesionales

## MEDICOS

### Matriz

**Dr. Godofredo Robles**

Especialista en enfermedades de la matriz, diatermia, rayos ultravioleta y demás medios modernos y su cirugía, partos, tras-abortos repetidos. Cirujano general. Prácticas en los hospitales de París, Ginebra, Berna y Berlín, y anualmente en Madrid. Consultas, de 11 a 1, los sábados, domingos, miércoles y jueves, durante este mes. Uría, 21. Teléfono 12-24. Oviedo.

**Dr. José López-Ocaña**

Profesor del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades de la matriz y en partos. Aparato Hartstrahl, el más perfecto y el más potente para el tratamiento de tumores por Radioterapia penetrante. Avilés. Teléfono 4.

**Dr. E. Suárez Torres**

de las Clínicas de París y Londres. Matriz, vías urinarias, tumores de cuello (Boclos). Consulta de 11 a 5. Pí y Margall, 2 y 4. Gijón.

### Oculistas

**R. PENDAS**

Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio. Suspende la consulta hasta el día 15 de setiembre.

### Corazón y pulmones

**Doctor MIRANDA**

Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 72, piso segundo. Oviedo. Teléfono 10-25.

**DR. LANDETA**

Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Magdalena, 6.

### Nervios

**Joaquín Palacios**

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Uría, 18, Oviedo.

### Estómago e intestinos

**Dr. Julio R. Fontán**

Estómago, intestino e hígado. Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono número 10-88. Dueñas, 6, primero. Oviedo.

### Laboratorio biológico

**DOCTOR VALVIDARES VEGA**

Diplomado del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, erina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2. Teléf. 3-15, Oviedo.

### Piel

**Dr. Valentín Fernández**

Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y rayos ultravioleta. Uría, 21. Tel. 13-24, Oviedo.

**Doctor Carlos Prestel**

Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general. Consulta diaria: mañana y tarde. Uría, 60, entresuelo. Teléf. 12-05, Oviedo.

**Dr. Alberto González**

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Teléf. 199, Oviedo.

**Dr. Eduardo Rodríguez San Pedro**

Especialista piel y nervios. Curación de la orquitis en una sola sesión, sin operar. Tratamiento rápido de los tumores blancos y toda clase de tumores. Lámpara de cuarzo para el tratamiento moderno de las alvas. Consultorio médico-quirúrgico, Uría, 72, bajo, Oviedo. Consulta diaria de 9 a 1, menos los domingos.

**Leopoldo Escobedo**

Especialista en enfermedades de la piel, secretas y vías de la orina. Rayos ultravioleta. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

### Nariz y oídos

**Dr. N. RON**

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa-Luz). Instituto, 24. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

## INGENIEROS

**Durán y G. del Valle**

Ingenieros de Caminos. Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo. Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

**José María Sánchez del Vallado**

Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13, Corrida, 83, 1.º, Gijón.

# Compañías Hamburguesas

SERVICIO FIJO RAPIDO DE VAPORES CORREOS

## Hamburgo Sudamericana

LINEA EXTRA-RAPIDA: De Vigo, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa)

15 de setiembre, CAP POLONIC.

7 de octubre "ANTONIO DELFINO"

4 noviembre, CAP NORTE.

Precio en tercera clase, 482,80 pesetas; en tercera clase, en camarotes 557,80; en tercera clase de preferencia del "Cap. Polonio", 632,80.

Línea directa de Vigo para Montevideo y Buenos Aires (vía Las Palmas).

8 de setiembre, "LA CORUÑA".

23 de setiembre, VIGO.

16 octubre, "VILLAGARCIA".

23 octubre, "ESPAÑA".

Precio en tercera clase 462,80 pesetas; en tercera clase en camarotes, 462,80.

## Hamburg América Linie

Línea rápida.—De Vigo para Río Janeiro, San Francisco de Gul, Montevideo y Buenos Aires:

15 setiembre, "BAYERN"

13 de octubre, "WURTEMBERG"

Precio de tercera clase, 482,80 pesetas.

Precio en tercera clase en camarotes, 502,80 pesetas.

Línea rápida: de Vigo para la Habana, Veracruz y Tampico.

18 de setiembre, TOLEDO.

21 de octubre, "HOLSATIA"

Precio en tercera: Para La Habana, pesetas 539,50; para Veracruz y Tampico 582,75.

Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.

IMPORTANTE.—Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo, y poseen amplios comedores y saneadas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores, a fin de poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para todos los informes, dirigirse a los agentes en Vigo:

**Sucesores de Enrique Mulder, Soc. Ltda.**

Avenida de Montero Rios, 22.--VIGO

## "ROYALTY" RESTAURANT PASTELERIA

En breve se abrirá al público en la calle de San Francisco (hoy J. Tartiere) núm. 24, este nuevo **Restaurant-Pastelería**, instalado a la altura de los mejores de las grandes capitales.

### RESTAURANT

Menús variados todos los días  
Servicio a la carta y por cubiertos  
Cocina esmeradísima

### PASTELERIA

De 5 a 7 de la tarde: té, chocolates, cafés sencillos y completos. Helados, pasteles y fiambres.

Salón especial para familias.--Bodas.--Bautizos.--Encargos

Vinos, Cervezas y Licores de las mejores marcas

Precios moderados

## Holland América Line ROTTERDAM

Servicio regular de vapores de pasaje entre los Puertos del Norte de España y los de CUBA-MEXICO

Próximas salidas para la HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

Vapor «Edam»

Bilbao, 23 de setiembre.  
Santander, 24 de setiembre.  
Coruña, 26 de setiembre.  
Vigo, 27 de setiembre.

Vapor "Lierdam".

Bilbao, 12 de octubre.  
Santander, 13 de octubre.  
Coruña, 15 de octubre.  
Vigo, 16 de octubre.

Vapor «Spaarndam»..

Bilbao, 4 de noviembre.  
Santander, 5 de noviembre.  
Coruña, 7 de noviembre.  
Vigo, 8 de noviembre.

Precio en tercera clase a La Habana, 539,50 pts. a México 582,75

NOTA.—Todos los señores pasajeros de tercera clase son alojados en camarotes de 2, 4 y 6 literas, completamente independientes.

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes

Sres. Pérez Ullivarri e Hijos, Bilbao.--D. Francisco García, Santander.--Sres. López y Sánchez, Coruña.--D. Joaquín Davila y Compañía, Vigo

## Compañía Hamburguesa Sudamericana

Para Montevideo y Buenos Aires, saldrá el día 21 de setiembre de 1924, de Gijón (Musel), el rápido trasatlántico

### "VIGO"

Admiten carga y pasajeros de tercera preferente, tercera especial y tercera ordinaria. Precio del pasaje, en tercera clase ordinaria: pesetas, 462,70, incluidos los impuestos.

para informes, dirigirse al Consignatario en Gijón: ANTONIO MORIYON.—Marqués de San Esteban, 20

Teléfonos de

## REGION

Administración, 881

Dirección, 882

## Juliana y Compañía

(S. en C.)

DESPACHOS DE ADUANA  
SEGUROS DE TODAS CLASES

TELEFONO 210  
APARTADO 49

GIJON

## Bañero de FUENTE SANTA

Temporada oficial: del 15 de Junio al 30 de Septiembre

Aguas sulfurosas y ferruginosas, arsenicales, de eficacia en las enfermedades de la piel, catarros, sífilis, anemia, clorosis, desórdenes menstruales, etc, etc.

Médico directr: D. SEBASTIAN PAMPLONA AZCONA



Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes

## WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España:

RAPIDA, S. A.

Aviñó, 9-Apartado, 738-Barcelona

Pidanse catálogos ilustrados, que se dan gratis

La última prueba!

Cuando Lucía Ocantos, vió entrar a la sirvienta con una esquila, su alma se agitó temblorosa, mientras, por su mente cruzó fugitiva en ese instante la sombra de su pasado.

Rasgó el sobre. La tarjeta pequeña, blasonada rogaba así: "Condesa Lucía: Le ruego no rehuse, éste mi último deseo. Tendré gran placer en Hevar sus cartas. El Vizconde.—Augusto Rinaldi".

Y por un momento volvió a pensar en lo que no quería.

Todo se esfumaba en su imaginación. Sólo el recuerdo de sus amores con Augusto, los que ella había rechazado le causaban temblores de inquietud.

Ante la pena del galán, que por ella llevaba una vida loca, su conciencia la zahería haciéndola exclamar: "¡Oh! Qué cruel fué con él". Mas su corazón que palpitaba fuerte, quizás engañoso por el silencio del cuarto, lleno de una intensa ternura, de una inefable emoción, procura atormentarse expresándose en voz alta: "¡Pobre! Quise quererle y no pude, no pude nunca", y las palabras de la condesa Lucía, caían en el silencio como notas de una música truca y cruel.

Después permaneció en suspenso, vagaba sin poder precisar las figuras de esa caravana de recuerdos que en confuso tropel pasaban por su mente. Y, en el silencio absoluto de aquella hora, una idea la torturaba permaneciendo fija, obsesante en su cerebro.

Trató de calmarla: "¡Ah, yo no tengo la culpa!" Más la idea volvía de nuevo con angustia atroz, bárbara, a enroscarse a ella. Reaccionó; suspiró muy hondo; guardó la carta, se miró al espejo y salió, mientras rezaba en voz baja: "¡Es la vida!... ¡La vida!..."

El monstruo de la noche, lleno de serena quietud avanzaba magistoso con su manto polvoreado de brillantes, ojos de Dios que miraban vigilantes...

La condesa Lucía, hacía muy poco tiempo que había contraído matrimonio con el barón de Forfontia.

El señor del escudo del balcón de plata venció al monstruo de los celos que le habían atormentado constantemente. Por eso en sus francachelas en los lagares de su tierra solía responder: "Me casaré cuando haya dormado esta fierecilla que llevo dentro". Y los amigos reían, pensando que era su corazón herido por su eterno afán de enamorar. El galán temeroso de que despertara un día, vivía inquieto; más los días fueron volcando en su vivir, dulzuras infinitas y horas tranquilas llenas de paz.

Lucía aguarda en el patio viejo, lleno de inefable quietud, en esta tarde de invierno, pasaban los minutos, las horas, con el cortejo de sus ilusiones, de sus esperanzas idas, para quedar sólo, taladrante la idea de ofender a su esposo la última prueba de su cariño infinito y ardoroso, entregándole un puñado de cartas que morirían al fuego devorador de un olvido absoluto.

Los cortinones blasonados dejaron paso a la figura alta de un joven. La criada anunció con argentina voz, que era risa joven, que volaba alocada por sobre todas las cosas, aumentando el eco de todos los recuerdos:

—"El vizconde Augusto Rinaldi".  
Inclinóse él, la condesa alargó la mano, donde un beso suave fué a anidar en unos holluelos caprichosos.  
Con la voz opaca, trémula, interrrogó:

—¿Traes mis cartas Augusto?  
—Helas aquí, señora.

Ambos permanecieron inmóviles. Un velo de emoción, de lágrimas íntimas, fluctuaban en él, como aletazos.

—Siempre os he querido, por eso fué el guardar este último recuerdo de nuestros amores—dijo él, con tristeza que hacía vibrar su sensibilidad, dolorosamente.

—Ya... Pero olvida.  
—¡Olvidal! ¡Olvidar, qué mal!

Y todas sus palabras fueron matizadas con la emoción de sus penas. Charlaron largamente, hasta que la semipenumbra del patio borró sus perfiles. A punto de despedirse, en lo alto de la escalera, el esposo miraba absorto a su mujer.

# La caricatura extranjera



## PRUDENCIA, PARA CONSEGUIR TEMPLANZA

—¿Prefiere usted que le pague con un cheque o en dinero líquido?

—¡Cielos! En dinero líquido de ninguna manera. Sería éste capaz de beberse.

(De "Excelsior",)

Sus ojos brillaban como asecuas. Su mano agitaba en el aire un papel arrugado, que en su nerviosidad cayó hecho una pelota, rodando por los peldaños.

A ella, los sollozos quedáronse en la garganta, contenidos por la fuerza de exclamar.

—¡Es mi última prueba!  
El barón arrugó su entrecejo, marcando en su boca un hondo rictus; y, sombrío, salió.

Y la pobre condesa, ahogada por el llanto, con las pupilas fijas en el papel, la expresión angustiada, dijo:

—¡Mi última prueba!

El barón de Forfontia, avisado por el papel miserable de un anónimo, asistió a la cita de su mujer, y sus celos avivaron lo que él creyó una perfidia. La llama incendió con tal fuerza, que le hizo partir lejos, instigado por un dolor horrible.

Augusto Rinaldi volvió de nuevo a ver a Lucía, al saber el abandono de su esposo.

Sentados de nuevo como la otra vez, sacudida ella por los sollozos, le cuenta toda la amarga tragedia de los días pasados; él, abrumado por el peso de la angustia, sólo pudo decir:

—¡Mía es la culpa! Yo fuí el autor del anónimo, llevado de mi gran cariño hacia tí, de mi despecho. ¡Fuí perverso, sin alma! Perdóname.

Le contó todo. Sus desaires, su ceguera, su gran pena. Las palabras del vizconde vibraban fuertes. Mirole ella largamente, con sus dulces ojos claros absortos, impasibles; tronchada, sólo pudo decirle:

—Sí, perdono.

Y hundida su alma por los pensamientos negros, imprimieron a sus labios un esguince de pena.

La vida destrozada de ambos por un anónimo, se funde en este instante ante igual deseo, atormentados por el mismo dolor, el de la última prueba!

Alberto GARCIA POLDINIA

La Carrera, setiembre 1924.

## DE AVILES

### Escuela de Comercio de Salinas

Hasta el día 24 del corriente mes, de nueve a once de la mañana, continúa abierta la matrícula gratuita para el ingreso en esta Escuela de los que, conociendo la primera enseñanza y habiendo cumplido los once años de edad, deseen hacer los estudios de Tenedor de libros.

Los exámenes de ingreso tendrán lugar el jueves, 25 de setiembre, a las nueve y media de la mañana, y la secretaría de la Escuela facilitará gratis el programa y la solicitud para el ingreso.

## DEL MUNICIPIO OVETENSE

### Acuerdos de la Comisión Permanente

En la sesión última de la Comisión permanente del Municipio, fueron adoptados los siguientes acuerdos:

Aprobación de los expedientes de exención sobrevenida, de los mozos José Villar Fernández y José García Timó.

Se acordó aprobar una instancia de don Angel Bueres, que solicitaba rectificación en el pago de una parcela adquirida en la calle del Cabo Noval.

Se concedieron las siguientes licencias:

A don Rafael del Río, para transformar en piso la mansarda de una casa en construcción, sita en la calle de Fray Ceferino.

A don H. Terradillo, para convertir en piso el ático de la casa número 31 de la calle de Azcárraga.

A don Luis del Acebo, para efectuar obras de reparación en la casa número 14 de la calle de Santa Susana.

A don V. Peláez, para construir una casa en la calle de la Prolongación de Besada.

A don R. del Río, para construir una casa en la carretera de Pumarín.

A don P. Rodríguez, para instalar un depósito de gasolina en el paseo de Santa Clara.

A don Tomás Fernández, para construir una casa en la carretera del Monte de Santo Domingo.

A don José García, para idem en el kilómetro 2 de la carretera de Villalba a Oviedo.

A don Raúl Sánchez, para idem, idem en el "Carbayedo" (Tenderina Baja).

A don Isaac A. Santullano, para una caseta de transformación y enlace de línea en el barrio de Pumarín.

A don Guillermo del Valle, para construir una casa en Olloniego.

A don Francisco Pevida, para idem idem en Villamejín.

A don Manuel Riestra, para elevar un piso a su casa, sita en San Esteban de las Cruces.

A doña Valentina Cabeza, para colocar alambrado, sujeto con viguetas, para cierre de un terreno en Santullano.

Se acuerda pase a la Junta de Protección a la Infancia, para su estudio, una instancia, de don Bernardino Fernández, solicitando una subvención para sostener a una hija sordomuda, en el Colegio de Gijón.

Se aprobaron varias cuentas.

## Teléfonos de REGION:

Dirección y Redacción, 882.  
Gerencia y Administración, 881  
Administración en Gijón, 192

# Es cosa muy com...

Con frecuencia oímos expresiones muchas gentes que hablan de no entender de nada.

La audacia y el atrevimiento a extremos inconcebibles.

Se habla de política, de ciencias, literatura, de moral... y hasta de religión, sin haber siquiera salido de los estudios de semejantes materias, fácil verborea ya da atributos y argumentos para discutir problemas y cuestiones difíciles y que requieren conocimientos.

Sobre todo de religión, que muchos estudian, se llegan a sentar opiniones que asustan y que no sino una absoluta ignorancia.

En un periódico francés leemos una curiosa anécdota. Se refiere que en una terminada ocasión, visitaba un caballero la cripta de San Saturnino de Lousse, acompañándole un religioso. El caballero preguntó al clérigo cómo había muerto San Pedro.

—Crucificado en Roma, como religioso; pero por humildad le crucificasen con la cabeza abajo.

—Fué una muerte cruel.

—Ciertamente que sí.

—Esas crueldades—añadió el clérigo—no honran a los emperadores romanos.

—Tenéis razón.

—Pero ha habido quien los crucificó con ventaja.

—¿Y quién?—pregunta el caballero.

—Los Papas.

—No os comprendo, caballero. ¿ruego me citéis un Papa que crucificó semejantes crueldades.

—Pues que, ¿no fué Alejandro Magno quien hizo quemar en las pirañas a San Lorenzo?

El religioso no insistió más. El caballero comprendió desde luego que la historia era lo que imperaba en la mente del caballero, y creyó más prudente callarse, ya que tales disparates merecían ni siquiera la molestia de rectificarlos.

## DE GIJON

### Arreglo de calles

#### SUBASTA EN LAS OBRAS CONDOMINIUMS

En la mañana de ayer tuvieron lugar en las Consistoriales, dos subastas para la concesión de contratos de arreglo de las calles.

Ambos actos fueron presididos por el alcalde, señor Zubillaga, actuando concejal de subastas el señor del Villar.

La primera subasta fué la de arreglo de calles no asfaltadas, y se adjudicó provisionalmente a don Ceferino Acebal, habiendo dicho señor presentado un pliego con el que se rebaja sobre el tipo de subasta, que era de 80 mil pesetas, unando de notario el señor Rodríguez.

En la subasta del arreglo de calles asfaltadas, actuó de notario el señor Benxó y se adjudicó a don Pedro Sorribas, con el once por ciento de rebaja en el tipo que era de 40 mil pesetas.

## Vida Militar

#### SERVICIO DE PLAZA PARA

Parada, Zapadores.  
Campo de tiro, Príncipe.  
Capitán de día, Hospital y Compañías, el de Zapadores.  
Imaginaria idem e idem, Príncipe, don Julio Elías.

#### MINUTAS

Zapadores.—Desayuno: café y leche.  
Primera comida: primer plato de arroz a la Valenciana, guiso, pescadilla rebozada.  
Postre, manzanas.  
Segunda comida: primer plato de patatas de arroz con calao; segundo, estofado de patatas.